20 ՓԱՐԱ

ՃԵՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէմլէքէթ 20 ղրուշտան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

{صاحب امتياز: جيوه‌لكيان} ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ جريدۀ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Կէշէ, Ղէվէրլէ Եէնի սաթըրը 2 ղր. 5
Էվէլճէ Թէքրարը 1ին 10ար. համ. » 3
Մէքթուպլար նաշիրլարը տարէ պէյնը
Թէէմմէնին գապուլ օլունմազ վէ տէրճ
օլունմայան եազըլար իատէ օլունմազ
հէգ տըր.

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Գալը Ալի ճատտէսինտէ նումերօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր: Գապուլ էտիլմէյէն մէվատտ իատէ օլունմազ.
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւտիրը մէսուլ օլուր.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ցինքի Սելանիքտ. ալայը Էրթօղրուլ Համիտինատ իհրա պուլրըլըդ, րէսմը մէզքիւրը սէյր ու Թէմաշա իչիւն Աւստրիա սէֆիրի իլէ պաշ Թէրճիմանը, Պուլկարիստան գարու քէթխուտասը Մ. Վուլգօվիչ, Ֆրանսա սէֆարէթի աթաշէ միլիթէրի Մ. Պերժէ, Րէժի միւտիրը ումումիսի Մ. Օպուանօ վէ սէֆարէթլէրտէն Թավսիյէ իլէ կէլմիշ օլան 70 գատար սէյյահինը միւթէպէրէ տաիրէի մախսուսէտէ հազըր պուլընարագ պիլվասըթա մազհարը իլթիֆաթը հազրէթը Բատիշահի օլմըշլար տըր.

Սելամլըգ րէսմինին խիթամընտան սօնրա Աւստրիա սէֆիրի Գօրօն Գալիս' րէֆագաթընտա պաշ Թէրճէմանը պուլունտուղը հալտէ, հուզուրը հազրէթը Բատիշահիյէ գապուլ պուլըրըլըպ մազհարը իլթիֆաթը հազրէթը Շեհրիյարի օլմըշ, վէ պու էսնատէ Թէրճէմանըդ վաղիֆեսինի Թէյրիֆաթը ումումիյէ նազըրը Մունիր բաշա հազրէթլէրի իւֆա էյլէմիշ տիր.

Խասսա պաշը գաիմագամը Մօրղ Լէվիէֆ. հազրէթլէրի Եաֆա—Գուտս չըմէնտըֆէրը խաթթընըն ասհիպը իմթիյազը Նավօն էֆ. իլէ պիրլիքտէ տուն Սելամլըգ ալայընտան սօնրա Մապէյնը հիւմայունա կիտէրէք, Մապէյն պաշ քեաթիպի Սիւրէյյա բաշա վէ խէրգուրէնաի հազրէթը Շեհրիյարի հաճի Ալի պէյ էֆ. հազըրաթըլյա միւլագաթ իթմիշ, վէ Գօրֆուտան հիճրէթ իտէն Եահուտիլէրին մէմալիքը Շահանէյէ գապուլէթինտէն տօլայը տուզը Թէշէքքիւրամ իտուպ, միւշարիլէյհ հաճի Ալի պէյ վէսաթէթիլէ նաիլը իլթիֆաթը Շահանէ օլմըշ տըր.

—Ֆրանսա խարիճիյէ նեզարէթի մէմուրլարընտան վէ մէշահիրը էրպապը գալէմտէն օլուպ պու քերրէ հիւքիւմէթը մէթպուաէսի Թարաֆընտան մէմուրէն Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան Մ. Ժիրար տը Րիպալը Նամ զաթըն Սելամլըգ րէսմը ալիսինի սէյր ու Թէմաշա էյլէմէք իւզրէ տաիրէի մախսուսէտէ պուլընտըղը մէմուրը հազրէթը Բատիշահի պույրըլտըգտա, քէնտիսի Մապէյնը հիւմայունա տավէթ իտիլէրէք, գուրէնաի Շեհրիյարիտէն Էմին պէյ վասէթասըյլա իլթիֆաթը Շեհրիյարիյէ մազհար պուլըրըլմըշ տըր.

—Լէվ—Բըն պէյանընա կէօրէ, ումուրը միւհիմմէի մալիյէ հօգգընտա իհրաճը միւզաքէրէ իչիւն պագը միւքէլլէֆ ֆիխամ հազարաթընտան միւրէքքէպ օլարագ կէչէն սալը կիւնիւ Գապը Ալիտէ տաիրէի Սատարէթտէ իհթիմա իտէն գօմիսիօնը մախսուս' հէմմը մէզքիւր աքշամըը սաաթ 1է գատար իհրաճը միւզաքէրաթ էյլէմիշ տիր. Գօմիսիօնը մէզքիւր ազասընտան պուլընտըղը հալտէ, հէմմը մէզքիւրտէ գօմիսիօնտա հազըր պուլընամամըշ օլան Խազինէի Խասսաի Շահանէ նազըրը Դագատեան Ցակոբ բաշա հազրէթլէրի' վուսգու պուլան տավէթ իւզէրինէ էվվէլքի կիւն Գապը Ալիյէ պիլազիմէ, Սատրազամ Քեամիլ բաշա հազրէթլէրիլէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր.

—Սամսունտան Սիվասա Թարիգիյլէ Գայսէրիյէյէ գատար պիր տեմիր եօլ ինշա վէ իշլէթմէսի իչիւն իմթիյազ ալմըշ օլան Մ. Մագարըն Թէշքիլ էյլէտիկի սէրմայէտարան հէյէթի' չիր քէթը ինշաիյէնին Թէշքիլի իչիւն պազը մերթէպէ միւշքիլաթա Թէսատուֆ էյլէտիկինի, վէ սէրմայէտարանըն' հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընտան խաթթը մէզքիւրըն բաշտա բաշա ինշասընա մուվաֆագաթ պույրըլմասընը Թալէպ էյլէմէքտէ օլտուգլարընը, վէ մաարուզաթը վագըալարը գապուլ պուլըրըլմայաճագ օլուրսա իմթիյազը Թէրք էյլէմէյէ գարար վէրտիքլէրինի տէինքի Լէվ—Բ' Բարիզտէն ալտըղը մալումաթա իսթինատէն պէյան էյլէմէքտէ տիր.

—Ալէմանիա ուսուլի իւզրէ իհրաճ Թալիմ իտիլմէսինի միւզաքէրէ իչիւն Գապը Սէրասքէրիտէ պիր գօմիսիօն Թէշքիլ գըլընարագ, էվվէլքի կիւն իհրաճ միւզաքէրաթա իպթիտար իտիլմիշ տիր.

—Ամերիգանըն Զիգոլօ շէհրինտէ քիւշատ իտիլէճէք սէրկիի ումումիյէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ Տէրսաատէթտէքի Թէէսիսաթը ճէսիմէի միւքիյէ վէ սաքէրիյէ իլէ մէքթէպիյ վէ սաիրէ վէ սիւվարի վէ բիյատէ վէ Թօբճու սաքէրի րէսմլէրինին ալընմասը միւգթէզայի իրատէի Սէնիյէտէն պուլընմագլա, սէր ֆօթօկրաֆիի հազրէթը Շեհրիյարի Ապտուլլահ պիրատէրլէրին պիր այտան զիյատէ զէմանտան պէրու րէսմ ալմագ իլէ մէշղուլ պուլընտըգը մալիւմ տիր.

Ապտուլլահ պիրատէրլէր' չիմտիյէ գատար Թօբճու գըշլալարըըյլա Թօբճու նէֆէրաթընըն կէրէք գըշլատա պուլընտըգլարը վէ կէրէք մանօվրա իհրա էյլէմէքտէ օլտուգլարը սըրատա 18 վազիյէթտէ րէսմլէրինի ալըպ իքմալ իթմիշ օլտուղը կիպի, տուն տախի Էրթօղրուլ ալայընըն րէսմլէրինի ալմըշ տըր.

Թէրսանէի Ամիրէ ֆապրիգալարըյլա էզնիւլէրինէ միւթէալլիգ ալընան րէսմլէրին մըգտարը 80 բարչա գատար օլուպ, պիր իքի կիւնէ գատար րէսմլէրի ալընաճագ օլան Գաճրիյէ մէքթէպի իլէ չակիրտանը' մըգտարը մէզքիւրէ տախիլ տէյիլ տիր.

Ապտուլլահ պիրատէրլէր' հէր կիւն րէսմ ալմայա տէվամ իթմէքտէ օլտուգլարընտան, պիր այա վարմազ տան էվվէլ Տէրսաատէթին ումումի էզնիյէի ճէսիմէսինին րէսմլէրինի հավի վէ չիմտիյէ գատար էմսալի կէօրիւլմէմիշ միւքէմմէլիյէթի հաիզ պիր ալպօմ Թէշքիլ գըլընաճագ տըր.

—Պիր մահալտէն տիկէր պիր մահալէ վուգու պուլան աղչէ իրսալաթընըն գօլայլաշտըրըլմասը զըմնընտա Էվրօբա բօսթալարընտա մէվճուտ եանի բօսթա հէվալէնամէլէրի ուսուլի մէվճուտ օլտուղը վէ մէմալիքը Շահանէ բօսթախանէլէրի իլէ մուգավէլէթը մախսուսէ աղքտամընա Թէվֆիգըն մէզքիւր հէվալէնամէլէրի մէմուրէ իթմէկլէրինէ պունտան էվվէլ հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ գարար վէրիլմիշ մալիւմ տիր.

Մէմալիքը Շահանէ բօսթալարը պէյնինտէ Թէաթի իտիլէճէք հէվալէնամէլէր հօգգընտա պուլունան էվվէլ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ տաիրէ գօմիսիօնը Թարաֆընտան Թանզիմ գըլընան լայիհա' Շուրայի Տէվլէթտէ Թէտգիգ ու միւզաքէրէ օլընըպ պազը Թատիլաթ իհրա իտիլմիշ, վէ Թատիլաթը մէզքիւրէնին գապիլը Թաթպիգ օլուպ օլմատըղընըն խայինի զըմնընտա մէզքիւր լայիհա գօմիսիօնը մէզքիւրէ իատէ իտիլմիշ տիր.

Իշպու լայիհանըն հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ գաթիէն գապուլինտէն սօնրա կէրէք մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իլէ բօսթա հէվալէնամէլէրի Թէաթիսինէ միւպաշէրէթ օլընաճագ տըր.

—Սէր միմարը հազրէթը Շեհրիյարի Գալֆան Սարգիս պէյ հազրէթլէրինին էսկի հիսարլարընը Թէտգիգ իչիւն Բուսուսամա Եմին հասան Փէհմի բաշա հազրէթլէրինին րիյասէթի Թանզիմընտա Թէշէքքիւլ իթմիշ օլան գօմիսիօն' պու քերրէ իգմալը Թէտգիգաթըլա լազըմ կէլէն մազպաթասընը Թանզիմ իթմիշ օլմաղլա, մէրճիի ալիսինէ տերտէսմը Թագտիմ պուլընտըղը իչիտիլմիշ տիր.

—Րէժի միւտիրը ումումիսի օլուպ կէչէն կիւն Բարիզտէն Տէրսաատէթէ ավտէթ իթմիշ օլան Մ. Օպուանօ' Բարիզտէ Օսմանլը Պանգասը միւտիրիյէթինէ նասպ ու Թային գըլընմըշ օլմաղլա, Րէժի իտարէսինէ պագը խուսուսաթը Բարիզտէ պուլընան Րէժի սէրմայէտարան մէճլիսը ումումիսինէ արզ իթմէք իւզրէ պիր գաչ կիւնէ գատար եինէ շէհրը մէզքիւրէ աղիմէթ իտէճէք, վէ հիտսէտարան հէյէթիլէ միւզաքէրէ իթտիքտէն սօնրա Թէքրար Տէրսաատէթէ ավտէթ էյլէյէպ, օ զէմանա գատար քէնտի եէրինէ Րէժի միւտիրիյէթը ումումիյէսինէ Թային գըլընաճագ օլան զաթ իլէ տէվր ու Թէսլիմ գաիտէսինի պիլիհրա մէմուրիյէթը ճէտիտէսինէ միւպաշէրէթ էյլէմէք իւզրէ եինէ Բարիզէ աղիմէթ իտէճէք տիր.

Մուամիլէյհ' էվվէլքի կիւն Գապը Ալիյէ պիլազիմէ Սատրազամ հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ էյլէտիկի կիպի, տուն տախի Սելամլըգ ալայընտան սօնրա Մապէյնը հիւմայունա կիտէրէք պիլվասըթա մազհարը իլթիֆաթը հազրէթը Բատիշահի օլմըշ տըր.

—Րուս Բաթրիգի Տիմեէյոսս էֆ. հազրէթլէրի' րէֆագաթընտա Եէնիտունեա Տիմիթրաքի էֆ. հազրէթլէրի պուլընտըղը հալտէ կէչէն սալը կիւնիւ Պէյօղլընա կիտէրէք տօղթ. Խօրասանճեան Միքայել էֆ. հազրէթլէրինէ քէնտիսինի մուայէնէ իթտիրմիշ տիր.

—Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն Սելանիք Համիտիյէ զըրհաթ ամէլիյաթ մէքթէպի Նիւմունէ չիֆթլիկինէ իհսա պուլըրլան հայվանաթը ալմագ իւզրէ մէքթէպը մէզքիւր միւտիրի մուավինի Եահեա պէյին չիֆթլիք եանաշմալարընտան լէւզումը մըգտարընը պիլիւքտէ ալարագ Տէրսաատէթէ կէլմէսի իչիւն Թիճարէթ նեզարէթինտէն Սելանիք վիլայէթինէ պա Թէլէկրաֆ Թէպլիղաթ իճրա պույրըլմըշ տըր.

—Եէնի-Գափու իսկէլէսինէ միւբուտ իտէն մէյվէլէրտէն ալըզը լազըմ կէլէն կէօմրիւք րէսմինին մահալը մէզքիւրտէ ալընմասը իչիւն մուհաֆազա մէմուրլարըըյլա մէյվէ մէմուրլարընըն միւշթէրէքէն իգամէթինէ մախսուս օլմագ իւզրէ մէզքիւր իսգէլէտէ պիր կէօմրիւք տաիրէսինին ինշասը միւգթէզայի իրատէի Սէնիյէտէն օլմաղլա, էվվէլքի կիւն Բուսուսամա Եմին հասան Փէհմի բաշա հազրէթլէրիյլէ պագը մէմուրինը ըսուսըմիյէ վէ պիր չօգ էհալի հազըր օլտուղը հալտէ գազմ հազրէթը Բատիշահի իչիւն տուալար օգունտըգտան վէ գուրպանլար քէսիլտիքտէն սօնրա տաիրէի մէզքիւրէնին վազը էսասը իճրա գըլընմըշ տըր.

—Սելանիք բօսթախանէսի էմանէթ մէմուրը Ազիզ էֆ.' 45740 զըլըգ 53 բարչա էմանէթի իխթիլաս իտէրէք ֆիրար էյլէմիշ իսէ տէ, Իզմիրտէ տէրտէսթ իտիլէրէք ճէզէսը աալիյէ Թէսլիմ գըլընմըշ տըր.

—Սապըգ Օսմանլը Պանգասը միւտիրի օլուպ էլէճէ Բարիզտէ պուլընան Մ. Տըլօնըն Նամիզաճ օլտուղը, վէ Պէյօղլու ճատտէսինտէ միւթէսաըըըֆ պուլընտըղը Վէրտի Թէամբօսըյլա Լիւզէնեագրկ գազինօսը վէ օթէլի վէ իթթիսալինտէքի համմամ վէ սաիրէ կիպի 50-60000 լիրա գատտէսինտէ պուլընան էմլաքընըն ֆիրուխթը իչիւն պուրատա պիրիսինի վէքիլ նասպ էյլէտիկի' Բարիզտէն եազըլան խուսուսի պիր մէքթուպտա պէյան օլընմըշ տըր.

—Պանգը Օսմանի վէզնէ գալէմի մէմուրլարընտան պիրի' Պրունզվիք բիլանգօսընտան պու քերրէ 330000 մարգ գազանտըղը իչիտիլմիշ տիր.

—Սապըգալը վէ սէրքէրի մազուլէյնինտէն 18 քիշի' Սէրքէրի Նիզամնամէսի մուճիպինճէ Զապթիյէ Նեզարէթի Թարաֆընտան ուզագ մէմլէքէթլէրէ Թարտ օլընմըշլար տըր.

—Մէմալիքը Օսմանիյէտէ պուլընան Պուլկար քիլիսէլէրինէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ Ֆիլիպէտէ 1450 փր. իանէ ճէմ օլընմըշ տըր.

—Պու կիւնքի Սաադէտ մաել իսթիղրաք աթիտէքի Փըզրա օգունմըշ տըր.

«Գայսէրիյէ մուխպիրիմիզին իշարըն նազարէն, չէհըր մէզքիւրտէ իքի այ մուգատտէմ պաշը վիւճուտընտան Թանհա պէօյիւք պիր չօճուգ տուննեայա կէլմիշ տիր. Պու չօճուգ' հէնուզ պէրհայաթ օլուպ իքի այ զարֆընտա ազաի վիւճուտը էվվէլքի հալինտէ գալարագ, եալընըզ պաշը միւթէմատիյէն պէօյիւմէքտէ պուլընմըշ տըր.»

—Տուն սապահ սաաթ 8 բաատէլէրինտէ Պէյօղլընտա Տուզիօ սօգաղընտա Ֆրանսալը Մատամ Մարիէթնին միւսաֆէհիր պուլընտըղը սիկուր Թալը քեարկիր պիր խանէնին իւստ գաթընտան հարիգ զուհուր իտուպ, եալընըզ մէզքիւր գաթ միւհթէրէգ օլտուղը հալտէ պաստըրըլմըշ տըր.

Եինէ տուն սաաթ 4½ բաատէլէրինտէ Գուրու Զէշմէտէ քէօմիւր Սատրազամ Քեամիլ բաշա հազրէթլէրինին սահիլխանէլէրինին արգա ճիհէթինտէ պուլընան տէրէլարտան հարիգ զուհուր իթմիշ իսէ տէ, պիր Թարաֆա սիրայէթինէ մէյտան վէրիլմէքսիզին եալընըզ պիր տէրէ միւհթէրէգ օլտուղը հալտէ աանիլըն պաստըրըլմըշ տըր.

—Իրան Թէնպէքի Րէժի իտարէսինին Տէրսաատէթտէ պուլընան իտարէխանէսի Թարաֆընտան նէշր օլընան պիր իլանա կէօրէ, Րէժի Թէնպէքիսինին Տէրսաատէթտէ ֆիրուխթը միւհէնտասըրէն Իրան Թիւճարընտան հաճի հազըմ աղայա իհհալէ օլընմըշ տըր.

—Շուէտ սէֆիրինին զէվճէսի Մատամ Սթէնպօգ' էվվէլքի կիւն Լօնտրայա միւթէվէճճիհէն շէհրիմիզտէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր.

—Գաւիրատէի Սէնիյէ Բուլէյի վէ լայաթը Շահանէսինտէ մէարիֆը ումումիյէ միւֆէթթիշլիկինէ Թային օլընան հիքմէթ պէյ' վէզաիֆը մէմուրէսինէ Սելանիքտէն պաշլամագ իւզրէ չէհրը մէզքիւրէ վասըլ օլմուշ, վէ մուհասէպատը Թէտգիգ իթմէք իւզրէ էվվէլ էմրաէ մէարիֆ սանտըղընը մէօհրլէմիշ տիր. Միրը մումաիլէյհ' հիտայաթը Թէտգիգ իթտիքտէն սօնրա մէքթէպլէրին ահվալինի Թէֆթիշ իտէճէք վէ մուախխէրէն միւլհագաթը տէվր էյլէյէճէք տիր.

—Կէչէն բազար էրթէսի կէճէսի Կելիպօլուտան հարէքէթ իթմիշ օլան 107 Թօնիլաթօլըգ պիր Եունան եէլքէն սէֆինէսի' Կելիպօլուտան պիր սաաթ մէսաֆէտէ պիր Եունան վափօրըըյլա միւսատէմէ իտէրէք զարգ օլմըշ վէ գափտանը իլէ 7 Թայֆասը' մէզքիւր վափօր Թարաֆընտան գուրթարըլըպ Տէրսաատէթէ կէթիրիլմիշ տիր.

—Կէչէն չարշէնպէհ կիւնիւ Էտիրնէտէ Մէհմէտ Նամընտա պիր չախս' էնիշթէսինտէ ալաճաղը օլան պիր լիրայը հէմշիրէսինտէն իսթէյիպ մէրգումէ վէրմէտիկինտէն, մէրգում հէմշիրէսինի պուղազլայա պօղազլայա քէսէրէք գաթլ իլէ ֆիրար էյլէմիշ տիր.

Բէզալիք Էտիրնէտէ Մուհիէտտին Նամընտա պիրինին աթիրէն էվլէնտիկի վէ վալիտէսինին խանէսինէ կէթիրմէյէրէք էօթէտէ պէրիտէ կիզլէմէքտէ պուլունտուղը պիր մաճարը գարըըը' կէչէն չարշէնպէհ կիւնիւ մագթուլէն մէրգումըն վալիտէսինին աթըրընտա պուլընմազլա, չէվրի մէրգում Մուհիէտտին իսթինտագ օլունտըգտա, կէօյա տիշարտան տէրունը խանէյէ կիրէն 3 չախս' քէնտիսինէ տօգունմայարագ զէվճէսինի գաթլ իթտիլէրինի սէօյլէմիշ իսէ տէ, խապէր վէրտիկի 3 չախս' զապըթաճա տէրհալ ճէլպ վէ իսթինթագ իտիլէրէք զէվճէսը վուգուաթա քէնտիլէրինին ախէր պիր մահալտէ պուլունտուգլարը Թէհագգուգ իթմիշ տիր. Զապըթաճա Թահգիգաթա տէվամ օլունըյօր իմիշ.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աժանս տը Գօնսթանթինօբլ)

ՊՈՒ ԿԻՒՆՔԻ

Նիւ Եօրք 2 յուլիս

Արիզօնատա Եամա Նամ մահալտէն չէքիլէն Թէլէկրաֆլար' Սալթօնատա 12 միլ էնինտէ վէ 40 միլ ուզունլըղընտա պիրտէն պիրէ պէօյիւք պիր կէօլ Թէշէքքիւլ իթտիկինի, վէ Սալթօն իլէ ճիվար Թուզլախամէլէլէրինին' սուլարըն էօնիւնտէն ֆիրարա մէճպուր օլտուգլարընը խապէր վէրիյօրլար.

Գօբէնհակ 3 յուլիս

Զէլանտ ատասընտա հէօյհօրն գուրպինտէքի պարութ տէբիւմէնի բաթլայըպ հավայա աթըլմըշ վէ պիր խայլը ամէլէ Թէլէֆ օլմըշ տըր.

Վիէննա 3 յուլիս

Պուլկարիստան բրէնսի բրէնս Ֆէրտինանտ' Կօչէյն գարլըճալարընտատա 3 հաֆթա գատար իգամէթ իւզրէ յուլիս 14տէ Գարլսպատտան Կօչթէյնէ հարէքէթ իտէճէք տիր.

Իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆ' Կօչթէյնէ հարէքէթ իթմիշ տիր.

Լօնտրա 13 յուլիս

Մէճլիսը մէպուսանտա խարիճիյէ միւսթէշարը Սըր Ճ. Ֆէրկիւսօն' Թէճատէր օլընան 3 տէվլէթ իթթիֆագը ահտնամէսինին ահքեամընը պիլմէտիկինի, վէ մալքի տը Րուտինինին պէյանաթը վագըասընըն րէսմի սուրէթի էլինտէ պուլընմատըղընը պէյան իթմիշ, վէ լաքին Պահրը Սէֆիտտէ հալը հազըրըն մուհաֆազասը իչիւն լէտէլհաճէ Թէապիրը միւշթէրէքէ իթթիխազը խուսուսընտա քէմաֆիսսապըգ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի Թարաֆընտան սայ ու իգտամ օլընաճաղընը Թէէմինէն տէրմէյան էյլէմիշ տիր. Ահտնամէի մէզքիւրըն Թէճատիւտ սըրասընտա Ինկիլթէրա իլէ Թէաթիի էֆքեար վուգու պուլմըշ իսէ տէ, Ինկիլթէրա' 1888 սէնէսինտէքի Թավր ու հարէքէթինի տալա Թաատիլ իթմէմիշ տիր. Սըր Ֆէրկիւսօն' իթթիֆաքը մէվճուտըն հիչ պիր տէվլէթ հօգգընտա օլմատըղընը Թէքրար իտէրէք, հալը հազըրըն մուհաֆազասը իչիւն մուհէտաթը մէվճուտէտէն պաշգա ումումի պիր Էվրօբա իթթիֆագընտան խապէրտար օլմատըղընը պէյան իթմիշ տիր.

Լիզպօն 3 յուլիս

Մալիյէ պուհրանը էլան տէվամ իտէյօր.

Րօմա 3 յուլիս

Ժէնէրալ Գարէնցի' հարպիյէ նեզարէթի միւսթէշարլըղընա նասպ ու Թային օլընմըշ տըր.

Վէսուվ եանար տաղընըն լավալար աթըյօր. Տուն իքի Պրազիլէալը եօլճը' Վէսուվըն պաշլըճա աղզընըն քէնարլարընտան եօգարը չըգար իքէն, պիրի իչինէ տուշմիւշ, վէ տիկէրի գըլաւուզը Թարաֆընտան գուրթարըլմըշ տըր.

Գահիրէ 3 յուլիս

Ինկիլիզ տօնանմասը Եօլլէնտէն սօնրա պուրայա մուվասալէթ իթմիշ տիր.

Ամսթէրտամ 3 յուլիս

Իմբէրաթօր Կիյօմ' Ալէմանիա Թէպաասընտան միւրէքքէպ պիր հէյէթը մէպուսէյի գապուլ իթմիշ տիր. Ագշամ գալէ եաբըլարըըյլա ֆիշէնք չէնլիկի իհրա օլունաճագ տըր.

Բեթէրսպուրկ 3 յուլիս

Իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիչա' տուն Գարսանտա մուվասալէթ իթմիշլէր տիր.

Պէրլին 3 յուլիս

Մարէշալ Մօլթքէնին 1870-71 սէնէսի մուհարէպէսի հօգգընտա գալէմէ ալմըշ օլտուղը էսէր' տէրտէսթը Թապ օլուպ, կէլէճէք հաֆթա մէյտանը ինթիշարէ չըգաճագ տըր.

Պրիւքսէլ 3 յուլիս

Մէնը էսարէթ ահտնամէսինի իմզա իտէն տէվլէթլէրին մուրախխասլարը' ահտնամէի մէզքիւրը Թաստիգ իթմէք իւզրէ էօլլէնտէն սօնրա Պրիւքսէլտէ խարիճիյէ տաիրէսինտէ աղտը իճթիմա իթմիշլէր տիր. Ֆրանսա իլէ Բօրթուկալտան մաատա պիլճիւմլէ տէվլէթլէր' ահտնամէի մէզքիւրը գապուլ իթմիշլէր տիր. Մուրախխասլար' Ֆրանսանըն իշթիրաք իթմէսինէ մէյտան պըրագմագ իւզրէ ահտնամէի մէզքիւրըն իմզալանմասը միւտտէթինի Թէէխխիր իթմէք խըմէմիշլէր տիր.

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ուսումնական խորհուրդ տուն Գալաթիա Խորհրդարանընտա Պէրպէրեան Ռէթէոս էֆ.նին Ատենապետութիւնը Թահթընտա աղտը իճթիմա իտէրէք, պէր վէճհը աթի մէսաիլ իլէ մէշղուլ օլմուշ տըր.

1.—Ատենապետ Պէրպէրեան էֆ. Գում Գաբուտա էթրաֆ Թաղլարընըն իթթիֆագըյլա պիր Բարձրագոյն Ուսումնարան Թէէսիսի լիւզումը իւզէրինէ Գումգաբու վէ ճիվար էհալիսինին նազարը տիգգաթընը տավէթ իթմիշ օլմաղլա, տունքի Ուսումն. խորհուրդ մէօյէլէի մէզքիւրէյի Թահթը Թէզէքքիւրէ ալմըշ տըր.

2.—Մէքթէպիպը միլլիյէ ումումի տէրս բրօկրամընըն Թէտգիգինէ Ուսումն. Խորհուրդ տուն եինէ տէվամ իթմիշ տիր.

3.—Գաղբքէօյ Արամեան, Իւսկիւտար Մէզպուրեան, Դպրոցասէր Տիկնանց Ընկերութիւն, Եէնի գաբու վէ Նարլը գաբու մէքթէպլէրինին իսթիհսան սէնէվիյէլէրինէ միւպաշէրէթ օլընաճաղը' մէքթէպիպը մէզքիւրէ միւտիրիյէթ վէ հօգաբարձութիւնլարը Թարաֆընտան իշար իտիլմիշ օլմաղլա, Ուսումնական խորհուրդ' մէզքիւր իսթիհսանլարտա հազըր պուլընմագ իւզրէ քէնտի միւյանընտան վէքիլլէր Թային իթմիշ տիր.

4.—Տիւնքի Ուսում. խորհուրդ' Թահրիրը իմթիհան վէ չէհատէթլէրը իւզէրինէ էսասի գիրաթ մուհարրէր մուալլիմլէրը չէհատէթնամէ իթա էյլէմիշ տիր.

Բարձրագոյն Նախակրթարանըլարտա էրմէնիճէ տէրս վէրմէք իւզրէ Ուրֆա (Եդեսիա) մէքթէպը միլլիսի մուալլիմլէրինտէն Պ. Գէորգ Ոսկերիչեան,

Ազգ. Բարձր Նախակրթարանըլարտա իւլում ու ֆիւնունըն պագը գըսմլարընը տէրս վէրմէք իւզրէ Մալղարա մուալլիմլէրինտէն Պ. Մամթակոնի Աղաւեան,

Ատի Նախակրթարանըլարտա պագը տէրսլէր իչիւն Ազդէհիը մէքթէպիպը միլլիյէսի մուալլիմլէրինտէն Պ. Ցակոբ Բիլավեան.

Բէզալիք Պէօյիւքտէրէ մուալլիմլէրինտէն Պ. Խաչատուր Ձրպուղճեաննա տախի միւրէքքէպ մուավինի (օգնական դասատուական) չէհատէթնամէսի իթասընա գարար վէրիլմիշ տիր.

Տիւնքի Ուսում. խորհուրդ տիկէր պագը մէսաիլ իլէ տախի մէշղուլ օլմուշ տըր.

Կէլէճէք Բազար կիւնիւ Միլլէթ Մէճլիսը ումումիսինի աղտը իճթիմաէ տավէթ իթմէյէ գարար վէրիլմիշ տիր.

Կրօն. Ժողովն 3 սէնէլիք մէմուրիյէթը մուհասէպէսի Թանզիմ իթմիշ օլմաղլա, Թապ օլընմագ իւզրէ պուլընըյօր.

Արմաշ վանքը Փոխ Վանահայրը վէ Դպրեվանք միւտիրի Օրմանեան Գեր. Տ. Մաղաքիա Սրբազան իլէ Իզմիտ Առաջնորդը Ցօվակիմեան Գեր. Տ. Ստեփան Սրբազան պու կիւնլէրտէ Տէրսաատէթէ կէլմիշլէր տիր.

Էնգուրէտէն Թարաֆըմըզա եազըլմըշ տըր.

Էնգուրէյէ 6 սաաթ մէսաֆէտէ Իսթանօզ գասաբասընտա մէվճուտ 5-600 խանէ էրմէնի միլլէթտէն 80-100 խանէսի' պունտան 8-10 սէնէ էվվէլ բուհանի չօպանլարընըն ֆէսատընտան միւնհաըըլ մուհարրէթէսիյլէ նէթիճէսինտէ, Բրօթէսթանլըղա Թահվիլը մէզհէպ էյլէմիշլէր իտի. Պունլարտան 20-30 խանէ պիր աղ սէվէլ եինէ Հայաստանեայց Ս. Եկեղեցիսինէ աւտէթ էյլէմիշլէր տիր. Կէրէք պու խուսուս վէ կէրէք գասապայի մէզքիւր մէքթէպինին իսլահը վէ սաիր ումուրը միլլիյէսինին հիւսնի Թէվիյէսի' Արժ. Տ. Խորէն հայր Տէր Կիրակոսեանըն իգտամ վէ ղայրէթի սէմէրէսի տիր. Մումաիլէյհ քահանայ' Արմաշ մէքթէպինտէ իքմալը Թահսիլ էյլէմիշ վէ Բաթրիգ Սըրբազան հազրէթլէրինին չաքիրտանընտան պուլընմըշ օլուպ, իգտամ վէ ղայրէթի' սէզավարը Թէպրիք վէ Թէշէքքիւր տիր.

ՏԷՕՐԹ ՏԷՎԼԷԹԼԷՐ ԻԹԹԻՖԱԳԸ

Ա.

Եօթէտէն պէրու իտտա իթմէքտէ իտիք քի, Իթթիֆագը Միւսէլլէս, սուլհ ու ասայիշ իթթիֆագը հալինտէ պագը գալտըրըլմա. Հէր նէ գատար իսմէն Ալէմանիա, Աւստրիա, վէ Իթալիա իթթիֆագը իսէ տէ, ֆիիլէն Ինկիլթէրա, Ալէմանիա, Աւստրիա վէ Իթալիա իթթիֆագը տըմէք տիր.

Պէգաւիր տուկրէն —էն Իթ—ալ— տէվլէթինին արթըգ քէնտի Ալէմանիալը վէ Աւստրիալը րէֆիգլէրինտէն այըրլամազըղնա տաիր պիր սէօզ տէվէրան իթտիլինէ, տէվլէթը միւշարէլէյհանըն եօլէ պիր իթթիֆագտան այըրլամայաճաղը սէպեպլէրինի պէյան իթտիքտէն սօնրա, չալէտ տախիլի սէպեպլէր պէօյլէ պիր մէյլ հուսուլէ կէթիրտիքլէրինտէ տախի, Ինկիլթէրա տէվլէթինին, Իթալիայը սէրպեսթ պըրագմայաճաղընը վէ անը Իթթիֆագը Միւսէլլէստէն այըրմամայա մէճպուր գըլըճաղընը տախի պասթ ու պէյան էյլէմիշ իտիք.

Էկէր պիր իքի կիւնտէն պէրու արթըգ այան աշիքեար մէյտանա չըգան հալլէր, պու տէտկիքլէրիմիզի նօգթասը նօգթասընա թաստիգ էյլէտիլէր իսէ, մահզա պունըն պախթ իչի պիր թէսատիւֆ օլմամըշ, իլլա աճվալը ուսումիյէնին գաթէն չարէսիզ պիր նէթիճէսի օլտըղընը եէնիտէն եէնիյէ թարիֆէ հաճէթ եօգ տըր.

Թարզ եալընըզ չունտա տըր քի, էվվէլէ սըրֆ պիր զանն աստ իտիլէպիլէն չէյ, արթըգ պու կիւն աշիքեար պիր հագիգաթը հալ տըր.

Հալթա, Իթալիա րէիսը վիւքէլասը սաալը Մ. Գրիսբինին ինֆիսալի իլէ մարգի տը Րուտինի ճէնապլէրինին մէվգի իգթիտարա կէչմէսի միւնասէպէթի իլէ, պագը Թարաֆլարտան, արթըգ Իթալիա տէվլէթինին բոլիթիգասընտա էսասլը պիր թէպէտտիւլ հուսուլի մուհագգագ աստ իտիլտիյինէ, եանի Իթթիֆագը Միւսէլլէսին տաղըլաճաղընա տաիր պիր Թագըմ չախիալար գուհուրա կէլտիկինտէ տախի, պու չախիալարըն սըրֆ սաֆսաթալարտան իպարէթ օլտըղընը պէյան էյլէմիշ, վէ սէպեպլէրիմիզի տախի եէրլի եէրինէ իրատ իթմիշ իտիք.

Շիմտի պույուրուն պագալըմ.

Բէք աթէշի զանն իտիլէն Մ. Գըրիսբի ճէնապլէրի, Ալէմանիա, Աւսթրիա վէ Իթալիա իթթիֆագը իւզէրինէ եօյինէրէք պէյանը էֆքեար իթտիլինէ, պու սայէտէ Եվրոպանըն սուլհ ու սալահ տաիրէսինտէ պագը գալապիլէճէյինէ տաիր սըրֆ պիր ի--- կէօսթէրմէքլէ իքթիֆա իթմէքտէ իքէն, սուլհ ու սալահըն պագա վէ տէվամընա թէհտիտ իտէն թարաֆա մէյիլ աստ իտիլէն մարգի տը Րուտինի ճէնապլէրի իսէ, քէնտի սելէֆինտէն չօգ զիատէ իլէրուլէրէ վարարագ, Իթթիֆագը Միւսէլլէսին պու տէֆա եէնիտէն թէճրիճի սայէսինտէ, տահա ուզուն միւտտէթ Եվրոպանըն սուլհ ու ասայիշի թէէմին իտիլէճէյինի ի-բէն պէյան իտէյօր.

Պու գաթի պէյանաթըն, Ինկիլթէրա տէվլէթինին տախի իթթիֆագը մէզքիւր Բույրուգլու պուլընտըղընա տաիր միւշարէլէյհ մարգի տը Րուտինին աշիքեար թէէմինաթը իւզէրինէ իպնա օլընմըշ օլտըղընա, արթըգ պիր շէփ — շիւփհէ գալմամըշ տըր տէյու զանն իտէրիզ.

Պու հալլէր, Ֆրանսըզ ճէմիյէթի վէ Րուս բանսլավիզմի իչիւն հէր նէ տէրէճէտէ աղըր իսէլէր, Ֆրանսա վէ Րուսիա տէվլէթլէրի իչիւն տախի անի տէրէճէտէ ֆախտէլի աստ իտիլմէլի տիրլէր.

Լուզէթին աշիքեար մանէասը իլէ սէօյլէյէլիմ.

Նէֆսի Եվրոպատա, ալթը պէօյիւք տէվլէթլէրտէն տէօրտիւ, եանի Ինկիլթէրա, Ալէմանիա, Աւսթրիա, վէ Իթալիա տէվլէթլէրի, հէր նէ մագսատ մէյանի տախի օլմուշ օլուր իսէ օլսուն, եէքտիկէրի իլէ պիրլէշմիշ պուլընտըգճա, խարիճտէ գալան տիկէր իքի տէվլէթլէրին, եանի Ֆրանսանըն վէ Րուսիանըն պունլարըն գարշը մուհարէպէ իտէպիլմէլէրի, ինրայա ղալըը միւսախտ (ընըրաքթիքէպըլ) պիր չէյ տիր քի, իմը սիյասիյէնին խարիճինտէ եանի աշիքեար լիսան իլէ ֆ-մ---- տըմէք տիր.

Ֆիլվագը միւմքին աստ իտիլմէյէն պագը չէյլէր տախի օլմուշ տըր քի, սօնրատան միւմքին օլապիլտիքլէրի անլաշըլմըշ տըր.

Այէմ սիյասիյէտէ պէօյլէ չէյլէր տախի վուգու պուլապիլիր.

Ֆագաթ րէք միւսթէհնա վէ ֆէվգէլատէ վագալար նէթիճէլէրի օլտըգլարընտան, նիզամընտա պիր պիլանչօյա տախիլ օլապիլէն չէյլէր տէ տէյիլ տիրլէր.

Րուսիա իմբէրաթօրը հազրէթլէրինին վէ Ֆրանսա վիւքէլասընըն նէ տէրէճէտէ սամիմի-- պուլընտուգլարը, հէր իքի թարաֆըն տախի մալիւմ օլան պագը աղըր վագալար հէնկեամընտա տախի րէք ինթիսաթլը տավրանմըշ օլմալարը --ահէնկիյի իլէ թաստիգ օլունմուշ պիր մատտէ տիր.

Ֆագաթ պէէմին գօրգուսը, իմբէրաթօր Իւչիւնճիւ Ալէքսանտր հազրէթլէրինին, վէ Ֆրանսա միւքէլլաֆ ֆախիմէսինին նիյէթ ու էֆքեարլարընտան տէյիլ, իլլա Րուս Բանսլավիզմ հէյէթինտէն վէ Ֆրանսըզ հարպ ֆըրգասընտան տըր քի, պունլարըն, պիննէֆս քէնտի տէվլէթլէրինէ վէրտիքլէրի սըգընթը տախի, սուլհ ու սալահըն մուհաֆազասը իչիւն պիրլէշմիշ օլան տէվլէթլէրէ խասմէթ իտէն սըգընթըտան խաֆիֆ պիր չէյ տէյիլ տիր.

Հալթա էկէր միւսաատէ իտիլիր իսէ չու գատարընը պիլէ զանն իթմէյէ ճեսարէթ իտէպիլիր իտիք քի, էկէր եազըր մատտէ, եալընըզ Րուսիա վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթլէրինին նիյէթ ու էֆքեարլարը իւզէրինէ օլմուշ օլսա իտի, եօլէ իւչ եախոտ տէօրթ տէվլէթլէրին իթթիֆագլարը քիւֆէթինէ տէ չօգլուգ պիր հաճէթ գալմայաճագ իտի.

Հէր նէ հալ իսէ, չիմտի արանըլաճագ վէ հէր քէսին մէրագ իտէճէյի ճիհէթ չու տըր քի, չալէտ Րուս վէ Ֆրանսըզ ճէմալիէլէրինի կեավէր ֆըրգալարը, քէնտի հիւքիւմէթլէրինին պասիրանէ հարէքէթլէրինէ ղալէպէ իտուպ, պէհէմէհալ անլէրի հարպ մէյտանընա սեվգ իտէրլէր իսէ, սուլհ ու ասայիշի մուհաֆազա իտէմէմիշ օլան տիկէր թարաֆ գուվվէթի, Րուսիայա վէ Ֆրանսայա ղալէպէ իտէպիլէճէք պիր հալտէ մի տիր.

Կիւնահըմըզը նէ՞ սագլայալըմ.

Էկէր Ալէմանիա, Աւսթրիա, Իթալիա վէ Ինկիլթէրա թարաֆընըն, տիկէր թարաֆտան էքսէրիճէ զիյատէ գուվվէթլի պուլընտըղընա իթիմատ իթմիշ օլմասագ, գաթէն Րուսիա վէ Ֆրանսա տէվլէթլէրինին, քէնտի ճէնկեավէր ֆըրգալարընա սէօզ անլաթամայաճագլարը գաթի միւմքինսիզ օլաճաղը էֆքեարըն պուլընմագտա իտիք.

Պու էֆքեարըմըզ եէնի պիր չէյ տէյիլ տիր.

Ճէվտէթ Շաքիրէնին օն սէնէլիք նիւսխալէրի, եօլտէտէն պէրու պու էֆքեարտա պուլընտըղըմըզը թասդիգ իտէ իտուպ, պու էֆքեարը նէ էսասլար իւզէրինէ պինա իթմիշ օլտըղըմըզը տա ... տըլար.

Րուսիա տէվլէթի, եիւզ չու գատար միլէօն էհալիսինտէն պիր գաչ միլէօնլըը հարպ մէյտանընա չըգարապիլմէք իչիւն տէֆթէրէ գայտ իտուպ, կէրէք Րուսիա էհալիսինին պիր գըսմընը, վէ կէրէք խարիճի մէմալիքտէ պուլընան Րուս թարաֆկիրլէրինի խօշնուտ գըլապիլիր իսէ տէ, տէֆթէր իւզէրինտէ կէօրիւլէն րագգամլար իլէ, ֆիիլէն մէյտանը հարպա տախիլ օլան ասքէր միգտարընըն րագգամը արա էհէմմիյէթլի ... իլէ ֆիիլիյաթ արա տէրինտէ պուլընան ֆարգ գատար պէօյիւք պիր ֆարգ վար տըր.

Գուվվէի մալիյէ ճիհէթի իլէ Րուսիատան բէք չօգ իլէրուտէ պուլընան Ֆրանսանըն տախի, իւք իչարէթտէ 800,000 նէֆէր ասքէրի պիրտէնէ հուտուտա սեվգ էյլէյէպիլէճէյի, գալտը տէֆթէր օլմուշ իտի.

Ֆագաթ հարպ պօրօսը եօթիյինտէ, Իւչիւնճիւ Նաբօլէօն, քէնտի էթրաֆընտա 350,000 նէֆէրտէն զիատէ մուվազզաֆ ասքէր կէօրէմէտի.

Անըն իչիւն, բագգամ գալապալըղընա գաբըլմայա չօգ լուգ աճէլէ իտիլմէմէսի իճապ իտէր.

Պիր տէ վէյլէվ Րուսիա տէվլէթինին, հէր չէյի վէ իտարէի մալիյէսինին խարապըը պիլէ կէօզէ ալարագ պիր գաչ միլեօն ասքէր պիրտէն հարպ մէյտանընա տէօքէպիլի ֆարզ օլունսա պիլէ, տէվլէթը միւշարէլէյհանըն քէնտի հալաթ եա մէմալիկնը, գումար Թըրաքէզասը իւզէրինէ վազ իտիլէն սօն վարիտաթ կիպի պախթ վէզնինէ իրգա էյլէտիլինէ, չալէտ պախթ քէնտինէ եավէր գօրտուլընտա պիլէ, եօլէ պիր տէհչէթլի ֆէտաքեարլըղա գարշը էլտէ իտէպիլէճէյի չէյ նէ՞ տիր.

Պունը չիմտիլիք տէկին թալին իտէպիլէճէք պիրիսի պուլընմամըշ տըր քի, իլրատ վէ մասրաֆ հիսապ իտիլէրէք պիր Բուջէ- պիլանչօ մէյտանա կէթիրմէք գապիլ օլապիլսին.

Լէհիսթանըն Ալէմանիա վէ Աւսթրիա էլէտինտէ պուլընան գըսմլարընը՞ մը էլտէ իթմէք.

Հալ պու քի, պիննէֆս քէնտի եէտինտէ պուլընմըշ օլան Լէհիսթան գըթասընը գապթ իտէպիլմէք չալէսի տախի, Րուսիա տէվլէթինին էն պէօյիւք չալիշէրինտէն պիրիսի օլմուշ, վէ խազինէի տէվլէթի գուրութան սէպէպլէրտէն պիրիսի պուլընմըշ տըր.

Աւստրիալը չինէյիւ Գահըր Սէֆիտտէ (Միչէրիբիգան) պիր այագ եէրի էտինմէ՞ք մի.

Հալ պու քի, պունըն գապիլի օլմատ տախի, եինէ Գահըր Սէֆիտէն Րուսիալը կէչի սիւրմէք իչիւն պիր կիւն պիննէֆս Ֆրանսանըն պիլէ Ինկիլթէրա իլէ պիրլէշմէսի օլ գատար չարէսիզ պիր չէյ տիր քի, Րուսիա տիբլօմաթլարը կէպի ֆէթին տիբլօմաթլար տէյիլ, հալթա աւէմը սիյասիյէ իւզէրինէ մէրագը պուլընան տիւնքի մէթէգէ հէրագը պիլէ պու գատար պիր չէյի քէչֆ իտէպիլիր.

O տէյիլ, պու տէյիլ, եա նէ՞ տիր.

Ալէմանիատան ախզը ինթիգամ էյլէմէք հէրարէթի իլէ կէօզլէրի գամաշմըշ օլան պագը Ֆրանսըզ հարպ բէրվէրլէրինէ, վէ մէվգի իգթիտարա կէչէպիլմէք իւզրէ էհալիյէ խօշ կէօրինմէք հավէսի իլէ էնթրիգա գալէմլէրինի հէր նէվի միւրէքքէպէ սալտըրան բօլիթիգաճըլարա եաբանմագ իչի՞ն մի.

Հիսապի Րուսիատան պու եօլտա չըգտըղընա չէյլէր մէմուլ իթմէք, նէ՛ գատար ապէս պիր չէյ տիր.

Ֆագաթ պունլար, Րուսիա տէվլէթինին Ֆրանսա իլէ պիրլէշէրէք տիկէր տէօրթ պէօյիւք տէվլէթլէրէ ղալէպէ իտէպիլմէք ֆարզիյաթը իւզէրինէ իպնա օլունմըշ հիսապլար տըրլար քի, գաթէն քէնտի քէնտիլիքլէրինտէն տէ ազլը մուվաֆֆագ չէյլէր կէօրիւնմէմէք չէօյլէ տուրսուն, գաթէն գալէպէ իչինէ տէտիկլէր իլէ էրտիրմէք, էքսէյիւնէ ճէսուր գինէլէրին իչի օլապիլիր.

Եա մագլուպիյէթ....

Պաշգա տէֆա տախի տէմիշիզ տիր քի, Րուսիա տէվլէթի իչիւն, մազլուպիյէթ տըմէք, մահվ օլմագ տիմէք տէյիլ տիր.

Ֆագաթ եօլէ մագլուպիյէթլէր տէ վար տըր քի, բօլիթիգաճա մահվիյէթէ չօգ եագըն վարապիլիրլէր.

Թապիի միւթթէֆիգլէրի պուլընմայան տէվլէթլէրին հալի պու տըր.

Րուսիա տէվլէթի նէֆսի Եվրոպատա եախոտ անըն հուտուտը պաշընտա օլ գատար պէօյիւմիշ տիր քի, պու պէօյիւքլիւք սույունըն իւզէրինէ գամմ օլունան սօն տամլանըն պարտաղը թաշըրաճաղը, վէ պիւթիւն Եվրոպանըն թէհլիքէ կիրտապընա իրգա օլունմասը շիւբհէսիզ տիր.

Վէ Ֆրանսա տէվլէթի պիննէֆս քէնտիսի տախի օ Եվրոպանըն տախիլինտէ պուլընմագտա տըր.

Պու հալտէ, թէքմիլ Եվրոպանըն Րուսիա ալէյհինտէ պուլընաճաղը հէման շիւպհէսիզ օլուպ, տէվլէթը միւշարէլէյհանըն, պիր կիւն անըն տախիլ քէնտի ալէյհինտէ պուլընաճաղը չարէսիզ օլան Ֆրանսայա կիւվէնէրէք պարտաղըն թաշմասընա գըյամ իտէճէյի, վէ չու չիմտիքի հալտէ մագլուպ օլարագ Լէհիսթանըն տիկէր ճիհէթինէ չէքիլմէյէ մէճպուր գալըճաղը Թէհլիքէսինի կէօզէ ալաճաղը, իշթէ օ անի բօլիթիգաճա մանկիւլէթի տավէթ իտէճէ պիր հարէքէթ օլմուշ օլապիլիր, վէ Ֆրանսըզ տօնանմալարը եիւզ տէֆա տա Գրօնշթատը զիյարէթ իթսէլէր, Րուսիա տիբլօմաթլըղը՞ը չիմտիքի ազիլանէ մաբըգտէն չաշըրթամազլար.

Վէ իշթէ նէֆսի Եվրոպատա սուլհ ու ասայիշը հալին տահա ուզուն միւտտէթ տէվամ իտէճէյի էմնիյէթլէրտէն պիրիսի տէ պու ճիհէթտէ տիր.

ԹԻՃՃԱՐԻՅԷ

ԻՖԼԱՍԼԱՐ

Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը կազէթասընըն Ֆրանսըզճա գըսմընտա չէհրիմիզ թիւճճարընտան պիրի թարաֆընտան եազըլմըշ օլան պիր մէքթուպ՝ չայանը տիգգաթ օլտըղընտան, թէրճէմէսի միւնասիպ կէօրիւլմիշ տիր.

Տէրսաատէթտէ եէքտիկէրինի վէլի վէ թաագիպ իտէն հիյլէլի իֆլասլար ալէյհինտէ նէչը իթտիկինիզ պէնտլէր՝ րիյազամըզ թիւճճարը թարաֆընտան քէմալը տիգգաթլա միւթալէա իտիլմէքտէ տիր.

Թիճարէթ Օտասընըն պու տէրէճէ միւհիմ վէ նազիք պիր մէսէլէյի մէվգի միւզաքէրէյէ վազ իթմէսի իչիւն պէօյլէ պուհրանը պիր զէմանա ինթիզար իթտիկինէ տաիր օլան միւտտաշիյաթը՝ պէն գապուլ իտէմէմ. Գունտան էվվէլ միւթէպէր կազէթանըզտա նէչը օլընան մէգալէլէր՝ խալգը միւտտաշիյա քեաֆի տիր.

Շու գատար վար քի, իշպու հալը եաքինտէ խալէ միւրճաէթ վէրիլմէք իւզրէ ճէրիտէի միւթէպէրէնիզ թարաֆընտան թէքլիֆ օլընան թէտապիրին ֆախտէսի ղալըը միւնքիր իսէ տէ, հէր քէսին չիքարալէթ իթտիկի աճվալէ չարէսազ օլամայաճաղը րէյ ու էֆքեարընտայըմ.

Վագըա իշպու իֆլաս միւսաատէսինին Թիճարէթ Օտասընտան խաթիճասի վէ միւֆլիսլէրին իսմը իֆլասատան 3 կիւն էվվէլ պիլանչօլարընը Թիճարէթ Օտասընա վէրմէյէ մէճպուր թութուլմալարը՝ միւֆլիսլէրին թաթիլը թէէտիյաթտան պիր գաչ կիւն էվվէլ իճրա իթտիքլէրի սուի իսթիմալաթըն եօնիւնի պիր տէրէճէյէ գատար ալապիլիր իսէ տէ, թէտաբիրը մէզքիւրէ՝ իլէթի էսասընտան մահվ իթմէյէ քիֆայէթ իտէպիլի՞ր մի. Էլպէթթէ իտէմէզ.

Իմտի տահա միւհէսսիր պիր չարէ թէհարրի իտիլմէլի տիր. Թիճարէթ Գանուննամէսի հիւքմիւնը՝ հիյլէլի իֆլասլար (292նճի մատտէ) վէ Թագսիրաթը եանի ուսուլը Թիւճճարիյէլէրինէ իհմալ վէ միւսամէհէ ասարը իպրազ իտէն վէ մուհթաճամ տէֆթէրլէրէ մալիք օլմայան վէ իգթիտարլարընտան զիյատէ մէսարիֆ իճրա իտէն վէ խուսուսա գումարթինէտէն զիյատէ թէհոհիւտաթ ալթընա տախիլ օլան միւֆլիսլէր ալէյհինտէ (289 վէ 290ընճը մատտէլէր) միւճազաթը չէտիտ թային իթմէքտէ տիր.

Գանուննամէնին խըրըըզ մագալէսինտէն աստ իթտիկի հիյլէլի միւֆլիսլէրին բէք ազ օլտուգլարընը ֆարզ իտէլիմ. Ֆագաթ թագսիրաթլը իֆլաս թէօհմէթինտէն գուրթուլապիլէճէք միւֆլիսլէրին բէք ազ պուլընմատըգլարը՝ ղալըը միւնքիր տիր. Տէրսաատէթտէ 600-800 լիրա սէրմայէ իլէ իճրայի Թիճարէթէ պաշլայան պիր չօգ աստամլար՝ 6000-8000 վէ հաթթա 10000 լիրա պօրճ վէ 6-800 լիրա մաթլուպ իլէ իֆլաս իթտիքլէրի մաէթթէէսսիւֆ կէօրիւլմէքտէ տիր. Իմտի պու միւֆլիսլէր միլյանընտա քիմ՞է տուշըը միւճազաթ օլմուշ տըր.

Վագըա չու սօն կիւնլէրտէ մահքէմէլէրիմիզ՝ միւֆլիսլէրի՝ մուհաքէմէտէն էվվէլ 8-10 կիւն վէ եախոտ պիր ազ գատար հապս իթտիրմէյի իթիյատ էյլէմիշլէր տիր, ֆագաթ միւֆլիս՝ չու պիր գաչ կիւնլիք միւտտէթտէն սօնրա մահքէմէտէն չըգըպ ալանըզլըլարընը իսթէտիկի կիպի պիր սուրէթը թէսվիյէ գապուլ իթտիրմէքտէ, վէ պու սուրէթլէ իֆլասը ուտուլմագտա տըր. Պիր ազ վագթտան սօնրա միւֆլիս՝ եէնիտէն իճրայի Թիճարէթէ պաշլար.

Աճվալը եաքինթիմալը հազրէթինին պաշըրճա չարէսի՝ գանուննամէնին թէմամիլէ իճրասընտան իպարէթ տիր. Գունտան պաշգա Թիճարէթ Օտասը՝ տէլլալլէրինի 100տէ 50տէն սուն պիր

(283)

ԶԷՎՃ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆՃ ԶԷՎՃԷ

ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ
ԷՄԻԼ ՐԻՇՊՈՒՐԿ

ՄԻԹԷՐՃԻՄԻ
ՏԻԳՐԱՆ ԱԴԱՄԵԱՆ

«Պէտպախթ էվլատըմ միւսիպէթտէն միւսիպէթէ տիւշար օլըյօր. Ալլահ մէր-
«համէթ իթմէյօր.
«Տիւն կէճէ սապահըն սաաթ պիր պուչուգ րատտէլէրինտէ Ճէյմս՝ տօսթը
«Ժօրժ Վիպէրտէն այրըլըպ տա Պալզագ սօգաղընա վարմագ իչիւն Շան-տ-էլիզէ-
«տէն միւրուր իթտիկի սըրատա պիր չախըս րէֆիգի օղլումըն սաաթընը վէ ճիւզտա-
«տէքի բարասընը սօյմագ իչիւն հանչէր իլէ Թա կէօյսիւնէ օրթա եէրինտէն
«պիչարէյի վուրմուշ.
«Հէլէ քի պու տէհչէթլի տարպէ՝ անիտէ մէվթինի մուճիպ օլմամըշ տըր.
«Մէճրուհ օղլում՝ գանլարա միւլէվվէս օլտըղը վէ լաքին նէֆէսի հէնուզ իւզէրին-
«տէ պուլընտըղը հալտէ օրատան գալտըրըլըպ պիր էճզախանէյէ նագլ օլընմըշ,
«տէրհալ պիր հէքիմ չաղըրըլմըշ վէ միւտավաթը միւքէմմէլէ իճրա օլընմըշ
«տըր.
«Սաաթ պիրէ գատար Ճէյմսա պէքլէտիքտէն սօնրա, Թամ օ սըրատա օղ-
«լումըն հայաթընա Թէհտիտ օլընտըղընը խաթըր ու խայալիմտէն պիլէ կէչիրմէյէ-
«րէք եաթմըշ իտիմ.
«Սապահ Ճէյմսըն տօսթընա կիտէրէք, հէնուզ աճըտէթ իթմէմիշ օլտըղընը
«կէօրտիւկիմտէ արթըգ նէ տէրէճէ խէվֆ ու էնտիշէ վէ վէսվէսէլէրէ կիրիֆթար
«օլտըղըմը սիզ մուհագգագ իտէրսինիզ. Խաթըրըմա պին տիւրլիւ ֆէնա տիւշիւնճէլէր
«կէլտի. Տէլի օլմուշ իտիմ.
«Ժօրժ Վիպէր՝ կէճէ սապահա գատար տօսթըընը պէքլէմիշ իսէ տէ պէյհուտէ
«տէն սօնրա կէլտի, քէյֆիյէթի պանա խապէր վէրտի. O սըրատա պանա նէ
«սէօյլէտիքլէրի տէրի խաթըրլըյօրըմ.
«Աղլըմ պաշըմտան կիտէրէք «—Պէնի օղլումըն եանընա կէօթիւրինիզ—»
«տէյու աղլըրըըմ.
«Փօչարագ էճզախանէյէ վասըլ օլտուգ.
«Պիչարէ օղլումը կէօրտիւմ, լաքին նէ՛ տէհչէթլի հալտէ, եա՛ Րապպիմ. Էվ-
«լատըմըն սարըլըըմ. Լաքին լաքըրտը իտէմէզ մէճալի օլմատըղընտան, պանա
«պիր չէյ սէօյլէյէմէտի. Հալ պու քի պէնի թանըտըղընը կէօզլէրինին պագըշըտան
«անլատըմ, զաաֆընտան նաշի հաֆիֆ պիր սուրէթտէ էլիմի սըգտը.
«Եանընտա գալմագ իսթէր իտիմ. Թապիպ Մ. Կրինար՝ պունտա մուխալէ-
«ֆէթ իթտի. Ժօրժ Վիպէր պէնի էվիմէ կէօթիւրտիւ. Ժօրժ պէնի տահա զիյա-
«տէ սիւքիւնէթ իւզրէ կէօրէրէք, վուգուը հալի պանա հիքեայէ իթտի. Պանա
«սէօյլէտիքլէրինի թէքրար իթմէյիմ, չօգ ուզուն օլուր. Կազէթալարտա էլպէթթէ
«օգույաճագսընըզ. Պէնիմ գավալը Ճէյմսըմա մէչղուլ օլմամալարընը, օնը տիւչիւն-
«մէմէլէրինի իսթէյիմ, լաքին հիչ պիր չէյ մէն իտէմէզտիմ. Մամաֆիհի պէնիմ
«քէնտիմէ հէմ էմէլ ու քէտէրլէրիմ վար տըր, պիր տէ Ճէյմս Լինգօլ-
«նըն նամ ու չանը հագգընտա գուհուր իտէճէք օլան չայիալարը տա տիւչիւնիւյո-
«րըմ.
«Ժօրժըն Թէէմինինէ կէօրէ, Մ. Կրինար՝ ղայէթ հազիգ պիր հէքիմ վէ ղա-
«յէթ մահիր պիր ճէրրահ օլտըղընտան, օնա էմնիյէթը քեամիլէմ օլապիլիր. Հա-
«յաթըմըր՝ պիչարէ օղլումա ճան ու կէօնիւլտէն պագըմագտա օլ-
«մագ իչիւն էլտէն կէլէնի տիրիղ իթմէյէճէք տիր. Նէ՛ չա-
«րէ, ... գուրթարմագա հէնուզ Թէմամիյէթլէ սէօզ վէրմէմիշ
«... միւթինի գաթ իթմէյիպ, պէն տէ իւմիտ իտի-
«յօրըմ.
«Տօգթօրըն զաննընճա պու աղըր եարանըն պասամագտան էվվէլ անը սէվ-
«--- կէթիրիւէպիլէճէք տիր. Պէքլէյօրըմ. . .
«Ա՛հ, ահապա նէ՞ վագթ եանըմտա օլաճագ, ահապա նէ՞ վագթ քէնտիմ
«... իտէպիլէճէյիմ. Պանա էյլէ կէլիյօր քի, պէն եալընըզ օլսամ
«...
«Հայաթըմ՝ օղլումըն հայաթընա պաղլը տըր. Էկէր օ էօլիւր իսէ, պէն տէ
«էօլիւրիւմ. Լաքին, խայըր, Ճէյմս էօլմէյէճէք, իսթէմէմ քի էօլսիւն. Ճէնապը
«Հագգ պիզէ մուրահամէթ էյլէյէճէք պիզէ մէրհամէթ իտէճէք տիր.
«Տուա վէ իպատէթ իտէրէք վէ մէրհամէթը բաթանիյէյսինի իսթիրհամ էյլէյէ-
«րէք, ղազապը իլահիյի Թէսքինէ մուվաֆֆագ օլաճաղըմ. Ա՛հ, պանա գուվվէթ
«ու ճէսարէթ վէրսին, հէր վագթտան զիյատէ գուվվէթ ու ճէսարէթէ իհթիյա-
«ճըմ վար.
«Ժօրժ Վիպէր եարըն սապահ Բարիզտէն հարէքէթ իտէճէք տիր, չագըրըլմըշ
«օլտըղընտան պէհէմէհալ Շէրպուրկա կիտմէսի իգթիզա իտիյօր. Քէնտի պէտ-
«պախթ տօսթընըն եանընտան այրըլմայա մէճպուր օլտըղը իչիւն չօգ մահզուն
«վէ միւքէտտէր տիր. Պէն Ճէյմսըն եանընտա գալաճաղըմ. Մ. Լինգօլն՝
«միւհիմ պիր իչտէն տօլայը Նիւ-Եօրգա չաղըրըլմըշ օլտըղընտան, պիր գաչ կիւն
«աղուէ վարօրա բագիյ օլմուշ տըր.
«Պու ուզուն մէքթուպա արթըգ խիթամ վէրէյիմ. Գալէմ արթըգ բարմագ-
«լարըմըն արասընտա գալմայօր. Պաշըմ աթէշ կիպի եանըյօր, պէնտէ սըթմա
«նէօպէթի վար տըր. Ա՛հ, պիր քէրրէ եարըն օլսա. Եարըն հէքիմ էվլատըմըն
«հալի հագգընտա սօն սէօզինի սէօյլէյէճէք տիր.
«Իսթէր գուրթուլսունլար իսթէր էլտէն չըգսուն, սէօյլէսին, սաթէլէկրաֆ
«անիտէ սիզէ խապէր վէրէճէյիմ.

«ԼԷՕՆԹԻՆ»

Մ. Արման տը Գարմէյլ՝ ուզուն պիր ահ չէքէրէք, գապա պիր սէսլէ իլէ.— Զօգ օլտու, չօգ օլտու.— տէտի, պաշընը էլլէրինին իչինէ ալտը, վէ պիր խայլի միւտտէթ էէրինտէն հիչ գըմըլտանմայըպ, կէօզլէրինի պիր նօգթայա տիքէրէք ալըգ ալըգ պագմագտա օլտըղը հալտէ, եօյլէճէ գալտը.

Պիր տէ նակէհան պաշը խոզարը գալգտը վէ տէֆաթիւ էլլէրինի ալընըն իւզէրինէ կէօթիւրտիւ վէ քէնտի քէնտիյէ,

—Ա՛հ, պու նէ՞ըը չէյ, ահապա տէլի՞ մի օլաճաղըմ.— տէտի.

Պաշէհրա սըրրաթը ապագա գալգտը, ալըր ալըր վէ հարարէթլի պիր սուրէթտէ խըրխըրէրէք վէ ալըգ ալըգ էթրաֆընա պագընարագ իքի իւչ տէֆա օտասընըն էթրաֆընը տօլաշտը.

(Տէվամ)

հիտապլա թեէտրիէ իթմիչ օլան միւֆլիսլերի իճրաի թիճարէթտէն մէն իտէն վէ գանուննամէ ահքեամընը հիլլէ վէ տէսիսէլերլէ իպթալա չալըշանլարըն միւճազաթը չէտիտէյէ տիւչար օլմալարընը ամիր օլան պիր գանուննամէնին նէշրի ու իլանընը իսթիհսալ իչիւն թէշեպպիւսաթը լազըմէ իճրա էյլէմէլի, վէ խուսուսա թաթիլը թէէտիյաթ իթտիքլերի հալտէ էշխաս ֆիլըյյէյէ վէ պաշէ թաահիւտէ տէվամ իտէն թիճճարըն չու հալլերինէ նիհայէթ վէրմէյէ չալըշէթ իթմէլի տիր։

Գունտան պաշգա քէնտիլերինէ թեվտի օլընան մէնաֆիի նազարը իթիպարա ալմազըգըն խալընըզ քէնտի մէնաֆիի մախսուսալերինէ խըտմէթ իտէն վէ չալանը էմնիյէթ վէ իթիմատ օլմայան պիր թաջիր թիճճարա իթիպար իտուպ տէ ահվալը թիճճարիյէլերինի տահա զիյատէ ֆէնալաշտըրան գօմիսիօնճըլար հագգընտա տախի մէմուրինը պէտէնին նազարը տիգգաթըլարը Թիճարէթ Օտասը թարաֆընտան ճէլպ իտիլմէլի տիր։ Շուրասը տէրքեար տըր քի, իֆլասլարըն սէպէպլերի քէմալը տիգգաթըլա թէտգիգ իտիլսէ, 100-տէ 80 մըգտարընըն պու կիպի գօմիսիօնճըլար թարաֆընտան գուտրէթ վէ իթիպարտան սագըթ պիր թաջիր թիճճարա իթիպարըլա մալ վէրիլմէսինտէն նէշէթ էյլէտիկի թեհագգուգ իտէճէք տիր։

Ամմա տէնիլէճէք քի, չէհրիմիզ պանգալարը իլէ պէօյիւք պանքէրլերի գրէտիմօյը պիրտէն պիրէ գաթ վէ խախօտ զիյատէսիլէ թէնզիլ իթտիքլերի ճիհէթլէ, պիր չօգ միւսթագիմ վէ միւթէպէր թիճճար՝ խուսուսա չու սօն վագըթլարտա նագտ մուսը թիճճարիյէլերինի վըգայէ իչիւն լազըմ կէլէն մէպալիղի պուլամայարագ միւշքիլ պիր հալէ տիւչար օլմագտա տըրլար։

Աչվալը թիճճարիյէի էազընտան պիլտիկիմ ճիհէթլէ, շուրասընը թէէմին իտէպիլիրիմ քի, պանգալարըմըզ միւսթագիմ վէ չալանը էմնիյէթ օլան թիճճարա մուավէնէթտէն թօյա խալի գալմամըշլար տըր։ Ֆագաթ պուհրանը ախիր էսնասընտա միւշահէտէ օլընան սէնէտաթը մէզմումէ թիճարէթինէ գարշը թէտապիրը չէտիտէ թէթպիգ իթթիխազընա մէճպուր պուլընմըշլար տըր։ Պանգալար գանուննամէ ահքեամընը թէմամիի իճրաասընտան էմին օլա պիլիլէր, պու տէրէճէ չէտիտ թէտապիր իթթիխազ իթմէյլէր իտի։ Զաթէն միւսթագիմ վէ ֆագաթ մուվագգաթէն տիւչարը միւզայէգա օլան թիճճարլար՝ սայէի հըմայէի գանունիյէյէ մազհար օլմագտա տըրլար։

Ֆիլվագի չէյլը Թիճարէթ Գանուննամէսինին 56նճը մատտէսի ահքեամընճա սըրգ ու իսթիգամէթինի իսպաթ իտէն վէ մուվագգաթէն միւզայէգա հալինտէ պուլընան թիճճարա՝ բօլիչալար միւսթէսնա օլարագ սէնէտաթը սաիրէ իչիւն մահքէմէ թարաֆընտան վատէլէր միւսաատէ օլընապիլիր։ Ֆագաթ մալիւմաթը աճիզանէմիզէ նազարէն, մատտէի մէզքիւրէ ահքեամը՝ հէման հիչ պիր վագթ իճրա իտիլմէմէքտէ տիր։ Գունտան պաշգա կաղէթանըզ թարաֆընտան տախի թավսիյէ օլընտըղը իւզրէ, պու կիպի թիճճարը միւսթագիմէյէ մուավէնէթ իչիւն մըգտարը միւնասիպ պիր սէրմայէ իլէ պիր իթիպարը միւչթէրէք պանգասը (Պանգ Միւթիւէլ) թէշքիլ իտիլէպիլիր։

Օսմանլը հաքիմլէրի ալէյհինտէ չիքարըլթ իթտիկիմ գանն օլընմամըն։ զիրա չուրասը մալիւմ տիր քի, ալաճագլըլար միւֆլիսլեր իլէ խաֆիֆէն ուլուշարագ (վէ հէր քէս մէնֆաաթը մախսուսասինէ խըզմէթ իտէրէք) միւֆլիսին պէրաէթինի թաստիգ վէ պու սուրէթլէ հաքիմլերի իղֆալ վագիֆթէտէն մէն իթմէքտէ տիրլէր։ Հաքիմլէր պէօյլէ պիր էգսէրիյէթէ գարշը սուրէթը թէսվիյէյի գապուլտէն պաշգա պիր չէյ եափամազլար։ Ֆագաթ ահվալը խաթիւնափիլէյէ գարշը թէտապիրը խաթինաճիւ իթթիխազ իտիլմէլի տիր, եանի հաքիմ՝ ալաճագլըլարըն էգսէրիյէթի թարաֆընտան գապուլ իտիլէն սուրէթը թէսվիյէյի տախի թէֆթիշէ, վէ հիլլէտէն արի օլմատըղընը գանն իթտիկի պիր սուրէթը թէսվիյէյի գապուլտէն իմթինա իթմէյէ մէճպուր օլմալը տըր։

Մէզքիւր թէֆթիշ քեմալը իհթիյաթըլա իճրա իտիլիր իսէ, միւֆլիս նէթիճէլէրի միւնթիճ օլապիլէճէյի տէրքեար տըր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ՊՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Նէչէն բազար կիւնքի Թարիխլէ Րօմատան Տէյլի Նիւզէ աթիտէքի թելեկրաֆ քէշիտէ օլընմըշ տըր։

«3 տէվլէթ իթթիֆագընըն թէճտիտի՝ էն զիյատէ Լօնտրա գապինէթօսընըն մէսաիի սայէսինտէ վուգու պուլտուղու մէնպաը մէվսուգտէն խապէր վէրիլիյօր։ Րէիսը վիւքէլա մարգի տը Րուտինինին մագսատը՝ Իթալիայա տուվէլը մուազզամա մէյէնտէ (Ալէմանիա, Աւուսթրիա) գարշը պիր իսթիգլալիյէթը թամմէ գազանտըրմագտան իպարէթ իտի։ Իթալիա վէ Ինկիլթերա՝ մուհաֆազաի սուլհ հագգընտա մէրքէզ տէվլէթլէրինին սայ ու ղայրէթինէ մուավէնէթ իթմէքլէ պէրապէր պիթարաֆ պիր բօլիթիգա իթթիխազ իտէճէքլեր իտի։ Ֆագաթ չու սօն ալլար զարֆընտա Ինկիլթերանըն Ալէմանիա վէ Աւուսթրիա իլէ միւնասէպաթը տահա զիյատէ սամիմի պիր հալ քէսպ իտէճէք, Ինկիլթերա գապինէթօսը՝ 3 տէվլէթ իթթիֆագընա թէվճիհը մուհապպէթ էյլէմիչ, վէ պու հալտէ Իթալիա տէվլէթի՝ էնի իթթիֆագ ահտնամէսինի իմզալամայա ճէսարէթ օլուր իսէ Եվրօբայա խալընըզ գալաճաղընը անլամըշ տըր։

«Ֆրանսա հիւքիւմէթինին թավրը ու հարէքէթի, եանի Իթալիատա մէվգիի իթթիֆաքա կէչէն էէնի գապինէթօնըն Ֆրանսա հագգընտաքի թէմայիւլաթը տոսթանէսինի նազարը իթիպարա ալմամըշ տախի՝ Իթալիա իչիւն միւնասէպաթը ահըրըգտասընը թէպտիլ էյլէմէմէք լիւզումընը պիր գաթ տահա թէեքիտ էյլէտի։»

Րօմատան խապըրտաղընա կէօրէ, բէիսը վիւքէլա մարգի տը Րուտինի՝ գըրալ Ումպէրթօ թարաֆընտան վուգու պուլան տավէթը մախսուսէ իւզէրինէ կէչէն սալը կիւնիւ սէրայը գըրալիյէ կիթմիչ, վէ Մէճլիսը մէպուսանտա ախիրէն զուհուր իտէն հատիսէլեր հագգընտա մալիւմաթը լազըմէ իթա էյլէմիչ տիր։

Բէթէրսպուրկտան իչար սըլընտըղընա կէօրէ, Րուսիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիչասը՝ իգթիֆալարընըն 25ինճի սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիլէ իճրա օլընաճագ չէհրայինին Գօբէնհակտա իճրասընտա էվվէլճէ գարար վէրմիչ օլտուգլարը հալտէ, չիմտի պու գարարտան սարֆը նազար իտէրէք, մէրասիմը մէզքիւրէնին բուսմի հօգտօմպէրին 28ինճի կիւնիւ Բէթէրսպուրկտա իճրասընը թէնսիպ էյլէմիչլէր տիր։

Րուսիա խանէտանը իմբէրաթօրիսինէ ագրապալըղը օլան հիւքիւմտարան խանէտանլարը աղասընըն մէրասիմը մէզքիւրէտէ հազըր պուլընմագ իւզրէ Բէթէրսպուրկա կէլմէլէրի միւհթէմիլ օլուպ, էզճիւմլէ Տանիմարգա վէ Վիւրթէմպէրկ գըրալ վէ գըրալիչալարը վէ տիւգ տ'Էտիմպուրկ իլէ զէվճէսի վէ տիւգ տը Մէքլէնպուրկ-Շվէրին իլէ զէվճէսի վէ Գարատաղ բրէնսիյլէ վէլիահտը Բէթէրսպուրկա ազիմէթ իտէճէքլէր տիր։

Գու միւնասէպէթլէ Գուխարա էմիրի իլէ Խիվա խանը՝ պազը զիյարէթ հէտիյէլէրի համիլ օլարագ Բէթէրսպուրկտան սէֆիրը մախսուսլար կէօնտէրէճէքլէր տիր։

Րուսիա իմբէրաթօրիչասընըն՝ վէլիահտ կրանտիւգ Նիգօլա իլէ պէրապէր կէլէճէք օգոստոստա Բարիզէ պիր սէյահաթ իճրա իտէճէյինէ տաիր պազը բիւայէթ ճերէյան իթմէքտէ իսէ տէ, մագրունը սըհհաթ տէյիլ տիր։

Լիւքսէմպուրկ կրանտուգասը Ատօլֆ տը Նասսաուըն, Գրիւքսէլտէն աւտէթինտէ Ֆրանսա բէիսը ճիւմհուրը Մ. Գարնօյը զիյարէթ իթմէք իւզրէ Բարիզէ ազիմէթէ գարար վէրտիկի, վէ մէզքիւր կրանտուգալըղըն Բարիզ մասլահաթկիւզարը օլուպ չու արալըգ մէզունէն մէմլէքէթի հարիճինտէ պուլընան Մ. Վանէրօնըն Ֆրանսա հիւքիւմէթը ճիւմհուրիյէսիլէ զիյարէթը մէզքիւրէնին բրօկրամընը գարարլաշտըրըլմագ իւզրէ Բարիզէ ազիմէթ իտէճէյի րիվայէթ օլընըյօր։

Լօնտրանըն Մօրնինկ Բօսթ կազէթասը՝ Ալէմանիա իմբէրաթօրունըն Ինկիլթէրայա սէյահաթը հագգընտա պիր պէնտը մախսուս նէշր իտէրէք, պունտա իմբէրաթօրը միւշարիլէյհին չիմտիյէ գատար Ինկիլթէրայա վուգու պուլան սէյահաթը պէօյլէ վալիտէսինի կէօրմէք իչիւն օլտուղընը, վէ ֆագաթ պու տէֆաքի սէյահաթը՝ Ինկիլիզ միլլէթինի զիյարէթ մագսատընա միւպթէնի օլտուղընը պէյան էյլէմիչ տիր։

Սըրպիստան սէֆիրլէրինէ գարիպտէն պիր թէպտիլ վուգու պուլաճաղը Պէլկրատտան չէքիլէն պիր թելեկրաֆտա րիվայէթ օլընըյօր։

Մէզքիւր թելեկրաֆա կէօրէ, Վիեննա սէֆիրի Մ. Սիմիչ՝ Բարիզ սէֆարէթինէ, Տէրսաատէթ սէֆիրի Մ. Նօվագօվիչ՝ Վիեննա սէֆարէթինէ վէ խարիճիյէ նազըրը Մ. Կէօրկէվիչ՝ Տէրսաատէթ սէֆարէթինէ նասպ ու թային օլունաճագլար իմիչ։

Օտէսսատան ալընան մալիւմաթա կէօրէ, չէհրը մէզքիւր իլէ ճիվարընտա բէք զիյատէ սըճագլար իճրայի հիւքիւմ իթմէքտէ օլուպ, պու սըճագլար պիր միւտտէթ տահա տէվամ իտուպ եաղմուր եաղմայաճագ օլուրսա եագ մահսուլըլընըն մաճվ օլաճաղընտան գօրգուլմագտա իմիչ։

Ֆրանսանըն Գաչրը Սէֆիտ տօնանմասը թարաֆընտան Թուլօն վէ Մարսիլիա չէհրլէրի վէ Գորսիգա ատասը արասընտա իճրա օլընան պէօյիւք մանէվրալարըն պիրինճի գըսմը խիթամ պուլմուչ տըր։

Մարսիլիա լիմանընտա պիր տիւչման տօնանմասը թարաֆընտան հիւճում վուգու պուլմուչ օլտըղը ֆարզ օլընարագ, օ հօլտա միւտաֆաա իտիլմիչ, վէ պատէհու տօնանմա Գորսիգա ճէզիրէսի ճիհէթլէրինտէ զուհուր իտէն պիր տիւչման տօնանմասընա մուգապէլէ իթմէք իւզրէ օրայա կիթմիչ տիր։

Գու մանէվրալար էսնասընտա էն զիյատէ չայանը տիգգաթ կէօրիւլէն ճիհէթ՝ պահրիյէ իսթիհկեամաթ սագըրըլընըն ճէլպ վէ ճէզպ մէսաֆէսի օլմուչ տըր։ Ֆրանսանըն 63 վիրաճէթտէ պուլընան պահրիյէ իսթիհկեամաթլարընըն Թուլօնտա թօբլանմալարը իչիւն Պահրիյէ նէզարէթի թարաֆընտան վէրիլէն էմր իւզէրինէ, պունլար միւմքին օլտըղը գատար պիր սիւրաթլա մէզքիւր լիմանա վարմըչ օլարագ էյլիւսէյի ասգէրիյէյի լայըգ օլտուգտան սօնրա թագըմ ժագըմ հազըր պուլընան հարպ սէֆինէլէրինէ բաքիպ օլմուչլար տըր։

Ֆրանսանըն Գրէսթ վէ Շէրպուրկ լիմանլարընտա՝ Թուլօն մէրասէսինտէ օլտըղը կիպի իսթիհկեամ ասգէրի մէճճուրիյէթլէրի իճրա գըլընմըչ տըր։

ՕՏԱ ԻՃԻՆՏԷ ՏՈՒԷԼԼՕ

Ամերիգա կազէթալարընըն վէրտիքլէրի մալիւմաթա կէօրէ, Չիգագօ չէհրինին էն միւհիմ օթէլլէրինտէն պիրի տախիլինտէքի պէօյիւք օտալարտան պիրինտէ Ֆրանսալը իքի աքթէօր (թեաթրօճը) արասընտա պիր տուէլլօ վուգու պուլմուչ տըր։

Շէօյլէ քի, կէչէնլէրտէ պիր գաչ էրթէսի կիւնիւ աղշամըն սաատ 9ինտա տօղրու պիր զէմանտա մէզքիւր օթէլէ ղայէթ սիւսլիւ կիյինմիչ պիր միւսիւ կէլիպ, Մ. Շարլ Մինէր օլտուղընը վէ արգատաշլարըյլա պիրլիքտէ պիր մէճլիս հագգընտա ագտէ իթմէք էյլէմէք իչիւն օթէլին էն կէնիչ օտալարընտան պիրինի քիրալայաճաղընը սէօյլէմիչ։

Մ. Շարլ՝ քէնտիսի իչիւն թախսիս իտիլէն կէնիչ օտայա չէքիլտիքտէն պիր ազ զէման սօնրա, օթէլ գարսօնը էօնիւնէ պիր արապա կէլիպ, իչինտէ պուլընան 8 քիչի՝ Մ. Շարլ Մինէրին օտասընը օթէլ խըտմէթքեարլարընտան սօրմուշլար վէ պատէհու պունլարտան պիրինին տէլալէթիլէ եօգարըյա չըգըպ մուսաֆիր օտասընա տախիլ օլմուշլար։

Արատան եարըմ սաաթ գատար զէման միւրուր իտէր իթմէզ, օտա իչինտէ պիր կիւրիւլթիւ վէ պիր գըլըճ չագըրտըսը հասըլ օլմաղա պաշլամըչ։ Գու էսնատէ իչէրիտէ պիր սատամըն տա ֆերեատ էյլէտիկի իչիտիլինճէ վագա՝ օթէլին սահիպինէ խապէր վէրիլմիչ տիր։

Օթէլճի՝ պիզզաթ կէլէրէք օտա գաբուսընը աչտըղը զէման իչէրիտէ իքի քիշինին պէլլէրինէ գատար չըրչըպլագ սօյունարագ գըլըճ իլէ տուէլլօ էյլէմէքտէ օլտըգլարընը կէօրիւնճէ, պու տուէլլօյը մէնէ գալգըշըր, վէ հաթթա պիր բօլիս չաղըրմագ իչիւն տըշարըյա չըգմաղա տավրանըր իսէ տէ, տէրհալ թէվգիֆ իտիլէրէք խարիճէ չըգմաղա միւսաատէ իտիլմէմէքլէ պէրապէր սէսինի չըգարմամասը իչիւն տախի թէհտիտ իտիլիր։

Գու իքի խասըմլէրտէն պիրինին կէօքսիւ օ արալըգ պիր գըլըճ տարպէսիլէ խայլիճէ տէլինմիչ օլտըղընտան, գանլար ֆըշգըրմագտա իմիչ։ Պիր միւտտէթ տահա տուէլլօ իտիլտիքտէն սօնրա, կէօքսիւնտէ եարասը օլան ատամ օմուզը իւզէրինտէն տէ եարալանընճա չահիտլէր տուէլլօյա նիհայէթ վէրտիրմիչլէր տիր։

Տուէլլօյը միւթէագըպ եարալը ատամըն գանլարը սիլինիպ, իճրասը լազըմ կէլէն թէտապիրը էվվէլիյէյէ միւրաճաաթ օլընմըշ տըր։ Պատէհու ճիւմլէսի պիրտէն թէքրար արապայա պինէրէք, օթէլտէն միւֆարէգաթ իթմիչլէր տիր։

Օթէլին սահիպի՝ պունլարըն քիմ օլտուգլարընը անլայամամըշ իսէ տէ, պիլախարէ իճրա էյլէտիկի թահգիգաթ էսնասընտա, օտա տախիլինտէ տուէլլօ իտէն ատամլարըն Ֆրանսըզ գումբանեալարընտան պիրինին աքթէօրլերինտէն օլտուղընը վէ տուէլլօյա տա պիր գատընըն սէպէպ իյէթ վէրմիչ պուլընտուղընը էօյրէնմիչ տիր։

ՄՕՐ ԱՂՕԹՔԸ

Սուրբ յոյսերով օրօրեցի, խաչդ դրի պահապան,
Երբ չէր տեսած աշխարհակս զուարթ լոյսը տունընչեան
Խաչդ՝ Փրկի՛չ, հոգւոյս վերեւ, աչդ վահան առաջ ես։
Քո երկիւղովը կեանք տուի այս մանկուհուն գեղատես։
Զարդարեցի նորա անձը [illegible] տեղի վարդերով
Նորա անուշ աչաց խորքը հրապոյր դրի կայծերով։
Եւ այն կայտառ՝ որ դու սիրես, որ է գանձուդ պատուանդան
Կարծես նորա բիբերուն մէջ զետեղեցի լուսահման։
Սիրուն դէմքը հրեշտակաց վեհ քարտէզին յար, նման,
Իսկ նազելի իւր գլխիկին տուիր մի ձեւ պատուական։
Մելամաղձոտ գեղեցկութեամբ, ճըկուն, թեքուն, նազելի
Ստեղծեցիր, ո՛վ Արարիչ, քո հոյակերտ ցանկալի....
Երբ առաջին անգամ լացեց սիրտս տեղէն թռնդ առաւ,
[illegible] անուանեցի, երբ լոյս աշխարհ նա տեսաւ։
Դարձան քնարն ու բլբուլիկ իրենց երգեր տուին փոխ,
Զուարթագեղ նա դայլայլեց յէջն իմ բաղդին արտասուօք։
Նա կուսան մօր անդրանիկը, շնորհաշուք, անմեղուկ,
Անձուն ժպտով հայիր ի մեզ, որպէս շուշան պատկառուկ։
Հազար տեսակ ուրախութիւն իմ դա է, Տէ՛ր ողորմած...
Տէ՛ր, աւաղիկ որպէ՛ս հեծէ... ո՛հ, արեւս է գետնամած...
Թէ իմ անձուն մեղաց համար կամիս պատիժ սահմանել,
Թո՛ղ մայրենի կուրծքս պարզեմ, ես քեզ մի զոհ ընծայել,
Թէ սուգերով կամիս մաշել, երջանկութիւնս խլել բոց,
Թող իմ սիրտս ճնշուի միայն, խնայէ՛ զա՛ն, ո՛վ Աստուած...
Թէ ցուրտ քարի մ'աւանդապահ կամիս յանձնել զիմ զաւակ,
Թո՛ղ որ մայրն ալ հետը իջնէ ի գերեզման մահճակալ։

Վ. Գ. Մ[illegible]

ՏՕԳԹՕՐ ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ

[illegible]

Գէյն, սըրթ իլիկի վէ ուճում սինիր խասթալըգլարընա միւթխասսըս օլան խասթալարը տօգթօրը մուայէնէ հէր կիւն էօյլէտէն սօնրա Գէյօղլունտա Գէքեար սօգաղընտա 9 նումերօյը խանէսինէ գապուլ իտէր։

(28)

ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՅ

(CHERCHEZ LA FEMME)

ՀԵՂԻՆԱԿ ԱՐԹԻՒՐ ԱՐՆՈԼՏ — ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ Յ. Ա.

—Այս նախնական քննութիւնը շարունակելով հանդերձ՝ ուրկէ մեծ արդիւնք մը չէի յուսար,—ըսաւ Բրիմպօրնեը՝ խօսքը շարունակելով,—ուրիշ աւելի կարեւոր քննութիւն մ'ալ կը կատարէի. այն թէ կին՝ զոհին մարմինը կը փնտռէի՝ եթէ երբէք զոհ մը կար մէջ տեղը։

—Այո՛, մարմինը, ո՛ւ և իցէ մարմին մը,—մրմռաց Պ. տը լա Վիլնու։—Մնացածը ինքն իրեն կուգար. այն ատեն ամեն բան պայծառ կը տեսնուէր։

—Սակայն տանը մէջ ականատես մը լսելու անփոյթ չգտնուեցայ,—աւելցուց ոստիկանը,—յորում մինչեւ ցարդ բան մ'ալ չըրնուեցաւ։

—Ո՞վ բռնել կը յուսայիք։

—Ձեմ գիտեր. անցած դարձածը տեսնելու համար չըջականները կրնային գալ հո՛ն կամ ուր, և կամ մարդասպանը՝ եթէ երբէք երրորդ անձ մը, երրորդ դերասան մը գտնուած է. որուն ներկայութեանը չկրցանք տեղեկանալ։

—Այդ գաղափարը գէշ չէ, չմոռցնելու է զայն։

—Անհոգ եղէք, պարոն հարցաքննիչ դատաւոր։

—Ետո՞յ։

—Ոստիկանութեան պաշտօնարանը տեղեկութիւն առի թէ երեք օրէ ի վեր անձի մը աներեւոյթ լինելը իմաց տրուած է։

«Ոչինչ։

«Մօրկ կոչուած դիականարանը գացի. ամեն դիակները աչքէ անցուցի։

«Ոչինչ։

«Աւելի լաւն ըրի. Բարիզի բոլոր հիւանդանոցները պտտեցայ. վերջին ժամանակամիջոցէն ի վեր բերուած ամեն վիրաւորեալները ինձ ցուցնել տուի...

«Ոչինչ, միշտ ոչինչ։

—Այս ի՛նչ սարսափելի բան,—ըսաւ Պ. տը լա Վիլնու ներքին զայրացմամբ մը.—սակայն և այնպէս չը՛ յուսահատելու ենք. Լրագիրներն միայն այս դէպքին վրայ կը խօսին. հասարակաց կարծիքը յուզեալ է. եթէ պատահածը երեւան հանելու չյաջողինք՝ ամեն մարդ զմեզ պիտի ծաղրէ։

—Վերջապէս,—յարեց Բրիմպօրնեը այնպիսի կերպով մը որ հարցաքննիչ դատաւորին ուշադրութիւնը ուժգինս զարթոյց,—փողոցի ամեն կառապանաց քով քննութիւն մը կատարեցի... և հոն բան մը գտայ։

ԺԲ.

ԼՔԵԱԼ ԿԱՌՔԸ

—Ի՞նչ կըսէք,—պոռաց Պ. տը լա Վիլնու գլուխը վեր տնկելով.—Ես արդէն ինքնին կըսէի թէ ձեզի պէս ճարտար մարդ մը բոլորովին անյաջող ետ չէր կրնար դառնալ։ Խօսեցէք, տեսնենք ինչ գտաք։

—Շատ բան, և սակայն շատ քիչ բան։

«Կը յիշէք, պարոն հարցաքննիչ դատաւոր, թէ Պ. Մառիօթի սենեակէն սկսող արեան հետքերը երբ գտանք ոստիկանութեան տեսչին հետ, տեսանք որ այս հետքերը փողոցի սալարկին մինչեւ եզրը կ'երթային, հոն մեծ բիծի մը պէս կը լայննային և յայտնի կընէին թէ աներեւոյթ եղող մարմինը՝ գոնէ քանի մը վայրկեան կեցած էր անդ։

—Այո, այս կէտ նշանակուած է ձեր տեղեկագրին մէջ զոր հիմայ երկրորդ անգամ կարդացի։

—Այնպէս եզրակացուցի թէ մարմինը կառք մը դրուած էր։

—Ապացոյց ունի՞ք։

—Ապացոյց, ո՛չ. բայց ես ձեզի այնպիսի հաւանականութիւն մը մէջ կը բերեմ որ մեր համոզումը կը հաստատէ այս մասին։

—Ատիկայ շատ կարեւոր է. ձեզ մտիկ կընեմ։

—Այս առաւօտ «Փոքր կառաց Ընդհանուր Ընկերութեան» կեդրոնատեղին գացի, և տեղեկացայ թէ՝ շաբաթ առաւօտ, այսինքն Պ. Մառիօթի առաջին անգամ տեսնուած օրը դուրս հանուած կառքերէն մին այն երեկոյեան իւր կառապանէն գողցուած էր։

—Օ՜հ, օ՜հ, գողցուած... ի՞նչպէս գողցուած. Վարձու կառք մը չէր կրնար գողցուիլ...

—Երեւոյթ ըսածս այլանդակ բան կերեւայ, բայց շատ ճշմարիտ է։

«1801 թիւ կրող այս կառքին կառապանը՝ պարոնի մը և տիկնոջ մը կողմանէ ժամու հաշուով բռնուած էր. նոքա այր ու կին՝ Պանքա փողոց թիւ 21, իրենց բարեկամներէն միոյն տունը կերթային թէյ խմելու համար։ Հարկաւ կը յիշէք թէ օդը շատ գէշ էր, խոնաւ և ցուրտ։ Բնել է այս անձինք կառքը պահել կուզէին իրենց վերադարձին համար, և իմաց տուին կառապանին որ իրենց դուրս ելլելուն սպասէ, որչափ որ ալ ուշ ըլլայ։

—«Մեր կառապանը՝ մտածելով որ դեռ ժամանակ կար, իւր աթոռին վրայ տեղաւորուեցաւ, և իւր արհեստակիցներէն շատերուն սովորութեանը համեմատ շուտ մը քնացաւ։

«Ժամը տասն և մէկին մերձոնները մառախուղը որ հետզհետէ կաւելնար և ամեն կողմէ կառապանը կը շրջապատէր, սաստիկ ցուրտ մը զգացնելով նմա, վերջապէս արթնցուց զայն։

(Շարունակելի)

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 3 յուլիս

Ինկիլ. խազինէ Ինկ. Լիր.	96-25
Օսմ. խազնէի աչըլը	18-50
» » գարանթը	18-50
» » Սէրի Ա	43-
» » » Պ	25-5/8
» » » Ս	18-1/2
Օթօման 1871	095-3/4
Օսմանլը Պանգասը	12 5/8
Ռուսիա իսթիգրազը	107-
Մըսըր առւյ. մութթահըտէ	96-1/2
» իմթիյազլը	101-3/4
Տաիրա Սանիյէ Մըսըր	86 1/2
Իօլիա իսթիգրազը	10 -3/4
Պուլկար իսթիգրազը	-
Թուրքիօ Բարիզ 3 ալ վառէ	25-45

Բարիզ 3 յուլիս

Թրք. խազ. 4 % Փր	94-37 1/2
» » 4 1/2 %	105-70
Եէնի Օսմ. խազնէի աչըլը	18-77 1/2
» » » գարանթը	18-67 1/2
Միւշտէրէք	
Սէրի Պ.	23 45
» Ս.	18 70
Ռումէլի շիմէնտօֆէրի	70 75
Օսմանլը Րէժիսի խազնէ	352 50
» Պանգասը	585
Դրէտի Լիօնէ	798 75
Դրէտի Ֆօնսիէ	1272-50
Ֆօնթուար տ'էսգօնթ	580-
Սիւվէյշ ագսիօնը	2773-
Իթալիա խազնէ	93 65
Մըսըր ֆօնտ. մութթահըտէ	487 50
Բօօրիէ Թիւրքի	420
Ռուսեա 5 % 1879	450-
Թուրքիօ 3 ալ վառէ	25-24

Վիէննա 2 յուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամ'պիօ	117-85
Ռումէլի շիմէնտօֆէրի ֆի.	34-10
Օսմանլը Րէժի ագսիօնը	163-50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Եսհ. ում. տիւն ագչ. գար.	20-05
» » » էն եիւքսէք	20-10 1/2
» » » էն աշաղը	20-05
Պու աքշամ աչըլը Գ. Ք.	20-08 1/2
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	79-05
» » » էն եիւքսէք	79-14
» » » էն աշաղը	79-05
» » » աչըլը Գ. Ք.	79-
Սէրի Ա.	42-35
» Պ.	23-15
» Ս.	20-05 1/2
Ռումէլի շիմէնտօֆէրի	70 75
Ագչէ ֆարգը	8-
Րէօր Պէյ.	-
Հէվալէսիզ »	17-1/2

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէտի Ժէնէրալ	8-34
Իթթիհատ պանգասը	5 32
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	5-
Րէժի ագսիօնը	15-15
Թրամվայ	5-90

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԱԹԸ

Օսմ. Լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղըշ.Բէ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107-34
Մէճիտիյէ »	101-
Պէշլիք »	102-30
Ալթըլըգ »	103-10
Ինկիլիզ լիրասը	109 32
Ֆրանսըզ ալթընը	87-02
Բօլ	89-10
Ֆրէնկիզ ալթընը	81-10
Գօրտօն գայմէսի	8-2

ԹԱՍՖԻԵԷ ՔԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	-
50) » »	19 20
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	19 20
10000)»	-

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	108-1/2
Բարիզ 3 ալ վադէլի	23-27 1/2

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 52)

Ալթընճը Նիզամիյէ Ֆըրգասընըն մէվագըինտէ պուլընաճագ ճէնուտը ճէնապը Միւլիւքեանէ մուայէնաթը իչիւն մէվգըի միւնագասատա պուլընան երզագըն պուրաճա իթասընա թալիպ օլանլարըն՝ (թարիխը իլանտան իթիպարէն պիր հաֆթայա գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընըր։

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 53)

Մանասթըրտա պուլընան վէ իլհաղընա կէօրէ պուլընտըրըլաճագ օլան հայվանաթը էմիրիյէնին 307 սէնէսի թէմուզը իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէլիք իտարէլէրի իչիւն մահալլինճէ մէվգըի միւնագասայա վազ օլընան սաման իլէ կիյահտան, սամանըն պիր գըյէի ճէտէ՝ պէչ, վէ կիյահըն օնպէշ բարայա թալիպի եօհտէսինտէ օլուպ, ինշալլա 307 սէնէսի թէմուզընըն 8ինճի կիւնիւ գարարը վէ 15ինճի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլընաճագընտան, պուրաճա իթասընա թալիպ օլանլարըն՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընըր։

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 54)

Իգինճի օրտուի հիւմայուն մէրքէզ վէ մէվագըինտէ պուլընաճագ օլան ճէնուտը ճէնապը Միւլիւքեանէ մուայէնաթը իլէ հայվանաթը էմիրիյէ իտարէսի իչիւն միւպայէա օլընաճագ երզագ վէ սաիրէնին իթասընա թալիպ օլան վէ չէրաիթինի անլամագ խահիշկէրլէրին՝ (թարիխը իլանտան իթիպարէն պիր հաֆթայա գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընըր։

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 55)

Պաղտատտա պուլընան ճէնուտը ճէնապը Միւլիւքեանէ մուայէնաթը իչիւն միւպայէա օլընաճագ ալթը գալէմ երզագ՝ ֆիյաթը մալիւմ մէլէրիյլէ թալիպի եօհտէսինտէ օլուպ, իթասընա թալիպ օլանլարըն՝ թարիխը իլանտան իթիպարէն պիր հաֆթայա գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթ Տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընըր։

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն.

(Նումէրօ 56)

Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէ իտարէսի չակիրտանը իչիւն իմալ իթթիրիլէճէք պէչ եիւզ էլլի պիր թագըմ էլպիսէնին իւճրէթը իմալիյէսի էլլի պէչ ղրուշա թալիպի եօհտէսինտէ օլուպ, հազիրանըն եիրմի տէօրտիւնճիւ կիւնիւնէ գատար միւնագասասընըն իճրասը լազըմ մէզգիւր կիւնտէ գարարը գաթիյի վէրիլէճէկինտէն, իմալընա վէ երթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէչ թէնզիլինէ թալիպ օլանլարըն՝ մագամը ճէլիլը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընըր։

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 57)

Սէլանիք Ֆըրգասընտա պուլընան հայվանաթա իւչ եիւզ եէտի սէնէսի զարֆընտա միւգթէզա էչեարի մուլթէզիմէ թալիպ իթմայա թալիպ օլանլարըն՝ պիր հաֆթայա գատար մագամը ճէլիլը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընըր։

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 58)

Ճէնուտը ճէնապը Միւլիւքեանէ մուայէնաթը իչիւն միւպայէա օլընաճագ էվվէլճէ իլան գըլընան լահմըն գարարը գաթիյէսինին իթասը հազիրանըն եիրմի տէօրտիւնճիւ բազար երթէսի կիւնիւնէ թալիգ գըլընտըղընտան վէ երթէսի սալը կիւնիւ տախի թէգարրուր իտէճէք ֆիյաթընտան եիւզտէ պէչ թէնզիլի գապուլ իտիլէճէկինտէն, իթայա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր։

3—2

Գօյաճը խանընտա սաքին միւֆլիս Մ. Գ. Սաղըրեան պիրատէրլէրը զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարըն Գանունընամէի Թիճարէթին 170ինճի մատտէսի մուճիպինճէ ալաճագլարընըն տէֆթէրինի թանզիմ իլէ տաիմ սէնտիքլէրին ինթիխապ վէ թայինի հազզընտա իսթիշարէ օլընմագ իւզրէ ինշալ 307 սէնէսի թէմուզընըն 6ըընա միւսատիֆ օլան ճումաա երթէսի կիւնիւ սաաթ 7 բաշտէլէրինտէ Մահքէմէի Թիճարէթը Գաղրիյէ իֆլաս օտասընա կէլմէլէրի իլան օլունըր։

Միւժ Գօմիսէր

20 Հազիրան 307

ՔԻՐԱԼԸՔ ՏԻՒՔՔԵԱՆ

Սամաթիա ճատտէսինտէ Ագարճա Զէյնէպի իթթիսալինտէ քեարկիր տէքքանինտէ պիր օտա, պիր մաթպախ, պիր գույու վէ պիր աշտէսթխանէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր տիւքքեան քիրայա վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն մաթպաամըզա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

5—4

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1891 յունիուսինին 1ինճի ճումաա երթէսի կիւնինտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻՖԻ
Ատալարտան Քէօբրիւյէ

Սթ. Տք.

11 30 Պ. Ադա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը.
12 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ադա, Հէյպէլի, [Պ. Ադատան սաաթ 1.15տէ].
3 Պ. Ադա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը.
7 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ադա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, [Պէօյիւք Ադատան սաաթ 8.30տա]
10 30 Պ. Ադա, Հէյպէլի, Գատըքէօյ.

Քէօբրիւտէն Ատալար ճանիպինէ

1 Հէյպէլի, Պ. Ադա:
2 Գատըքէօյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ադա, Գարթալ, Բէնտիք.
8 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ադա.
10 Հէյպէլի, Պ. Ադա, Գարթալ, Բէնտիք.
11 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ադա.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Ատալարտան Քէօբրիւյէ

11 Պ. Ադա, Հէյպէլի.
11 30 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ադա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը (Պ. Ադատան 12.15տէ).
8 45 Պ. Ադա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը.
9 45 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ադա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գատըքէօյ, (Պ. Ադատան սաաթ 10.30տա).

Քէօբրիւտէն Ատալարա

1 30 Գատըքէօյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ադա, Գարթալ, Բէնտիք.
2 30 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ադա.
10 30 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ադա, Գարթալ, Բէնտիք.

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻՖԻ
Իւչիւ շիմէնտիֆէրի իսքէլէսինէ գատար

Քէօբրիւտէն

Սթ. Տք.		Գթր. Նօ.
11	Պիլա թէվագգուֆ	
12	Պիլէճիկէ կիտէն	22
1 35	Բէնտիկէ կիտէն	2
4 35	Պիլա թէվագգուֆ*	
6 10	Բէնտիքէ կիտէն	4
7 35	Իզմիտէ կիտէն	26
8 50	Բէնտիքէ կիտէն *	6
10 30	Բէնտիքէ կիտէն *	8
11 30	Բէնտիքէ կիտէն*	10

Հայտար Բաշատան

11 40	Բէնտիքտէն կէլէն	1
1 30	Բէնտիքտէն կէլէն	3
3 25	Իզմիտտէն կէլէն	21
5 10	Բէնտիքտէն կէլէն	5
6 45	Պիլա թէվագգուֆ *	
9 20	Բէնտիքտէն կէլէն	7
9 45	Պիլա թէվագգուֆ	
11	Պիլէճիքտէն կէլէն*	25
12 05	Բէնտիքտէն կէլէն *	9

(*) Ճումաա վէ բազար կիւնլէրի Ֆէնէր Պաղչէ գաթարլընա թէվագգուֆ իտէր։

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԹԱՐԻՖԻ

ԵԷՎՄԻՅԷ Քէօբրիւտէն Սթ. Տք.	Գատըքէօյտէն Ս. Տք.	ԲԱԶԱՐ Քէօբրիւտէն Սթ. Տք.	Գատըքէօյտէն Ս. Տք.
11 15	11 15	11 30	11 30
12	12	12 30	12 30
12 45	12 45	1 30	1 30
	1 30	2 30	
1 30	2 15		2 30
2 [*]			
2 15	3		
3	3 45	3 30	3 30
3 45	4 30	4 30	4 30
4 30	5 30	5 30	5 30
5 30	8	6 30	6 30
7 15	9 15	7 15	8
9 15	10	9	9
10	10 35	10	10
10 45	11 20	11	11
11 30	12	12	12
12			

[*] Պու սէֆէրի Ատալար վաբօրը իճրա իտէճէք տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԻՄԷՆՏՕՖԷՐԻ

1891 ալաֆր. Մայիսին 15ինտէն իթիպարէն

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ		22 Էքսփ. վէ Եօլճու	2 Եօլճու	4 Եօլճու	26 Էքսփ. վէ Եօլճու	6 Եօլճու	8 Եօլճու	10 Եօլճու	Քիլօմէթրէ
ՔԷՕԲՐԻՒՏԷՆ		12	1 35	6 10	7 30	8 50	10 30	11 30	
Հայտար բաշատան		12 44	2 13	6 45	8 15	9 26	11 05	12 05	
Գըզըլ Թօփրագ	միւվ.		2 19	6 51	8 22	9 32	11 11	12 11	
	ազի.		2 21	6 53	8 24	9 34	11 13	12 13	3 00
Ֆէնէր քէօշկէսի	միւվ.		2 24	6 56		9 37	11 16	12 16	
	ազի.		2 25	6 57		9 38	11 17	12 17	4
Կէօզ Թէբէ	միւվ.		2 29	7 01	8 30	9 42	11 21	12 21	
	ազի.		2 30	7 02	8 31	9 44	11 23	12 23	5
Էրէն Քէօյ	միւվ.	12 59	2 33	7 05	8 34	9 47	11 26	12 26	
	ազի.	1 01	2 36	7 08	8 36	9 50	11 29	12 29	6
Պօսթանճը	միւվ.	1 07	2 41	7 13	8 42	9 55	11 34	12 34	
	ազի.	1 08	2 44	7 15	8 45	9 57	11 36	12 36	9
Մալթէբէ	միւվ.	1 18	2 52	7 23	8 55	10 05	11 44	12 44	
	ազի.	1 21	2 54	7 25	8 58	10 08	11 47	12 47	14
Գարթալ	միւվ.	1 33	3 04	7 35	9 10	10 18	11 57	12 57	
	ազի.	1 36	3 07	7 38	9 13	10 21	12	1	20
Բէնտիք	միւվ.	1 46	3 14	7 45	9 23	10 28	12 07	1 07	
	ազի.	1 56			9 33				25
Թուզլա	միւվ.	2 16			9 53				
	ազի.	2 19			9 55				35
Կէյպիզէ	միւվ.	2 46			10 22				
	ազի.	2 52			10 30				44
Տիլ իսկէլէսի	միւվ.	3 14			10 52				
	ազի.	3 16			10 54				55
Թավշանճըլ	միւվ.	3 24			11 02				
	ազի.	3 27			11 05				59
Հէրէքէ	միւվ.	3 37			11 15				
	ազի.	3 39			11 17				64
Եարըմճա	միւվ.	4 04			11 42				
	ազի.	4 06			11 44				74
Թիւթ. Չիֆթլիք	միւվ.	4 18			11 56				
	ազի.	4 19			11 57				80
Տէրինճէ	միւվ.	4 27			12 05				84
	ազի.	4 30			12 08				
Իզմիտէ	միւվ.	4 46			12 24				92
	ազի.	5 06							
Պէօյիւք Տէրվէնտ	միւվ.	5 45							110
	ազի.	5 48							
Սափանճա	միւվ.	6 16							124
	ազի.	6 19							
Ատա Բազար	միւվ.	6 37							132
	ազի.	6 47							
Կէյվէ	միւվ.	7 35							156
	ազի.	7 40							
Ագ-Հիսար	միւվ.	8 02							
	ազի.	8 05							168
Մէքէճէ	միւվ.	8 33							
	ազի.	8 38							182
Լէֆքէ	միւվ.	9 06							196
	ազի.	9 09							
Վէզիր-խան	միւվ.	9 55							215
	ազի.	9 58							
Պիլէճիք	միւվ.	10 39							232

Էրէն Քէօյ Բէնտիքտէն Պէօյ. Տէրվէնտ 22 21 · 5 Նումէրօյ Թրէն 22 · 22 25 · 22 Նումէրօյ Թրէն

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ		1 Եօլճու	3 Եօլճու	21 Էքսփ. վէ Եօլճու	5 Եօլճու	7 Եօլճու	25 Էքսփ. վէ Եօլճու	9 Եօլճու
ՊԻԼԷՃԻՔ	ազի.						12 50	
Վէզիր-խան	միւվ.						1 31	
	ազի.						1 34	
Լէֆքէ	միւվ.						2 20	
	ազի.						2 23	
Մէքէճէ	միւվ.						2 51	
	ազի.						2 56	
Ագ—Հիսար	միւվ.						3 24	
	ազի.						3 27	
Կէյվէ	միւվ.						3 49	
	ազի.						3 54	
Ատա Բազար	միւվ.						4 42	
	ազի.						4 52	
Սափանճա	միւվ.						5 10	
	ազի.						5 15	
Պէօյիւք Տէրվէնտ	միւվ.						5 43	
	ազի.						5 46	
Իզմիտ	միւվ.						6 22	
	ազի.			11 05			6 42	
Տէրինճէ	միւվ.			11 21			6 58	
	ազի.			11 24			7 01	
Թիւթ. Չիֆթլիք	միւվ.			11 34			7 11	
	ազի.			11 35			7 12	
Եարըմճա	միւվ.			11 47			7 24	
	ազի.			11 49			7 26	
Հէրէքէ	միւվ.			12 14			7 51	
	ազի.			12 16			7 53	
Թավշանճըլ	միւվ.			12 26			8 03	
	ազի.			12 29			8 06	
Տիլ իսկէլէսի	միւվ.			12 37			8 14	
	ազի.			12 39			8 16	
Կէյպիզէ	միւվ.			1 09			8 46	
	ազի.			1 15			8 52	
Թուզլա	միւվ.			1 33			9 10	
	ազի.			1 35			9 12	
Բէնտիք	միւվ.			1 55			9 32	
	ազի.	10 30	12 17	2 05	4	8 11	9 42	10 49
Գարթալ	միւվ.	10 37	12 24	2 15	4 07	8 18	9 52	10 56
	ազի.	10 40	12 27	2 18	4 10	8 21	9 55	10 59
Մալթէբէ	միւվ.	10 50	12 37	2 30	4 20	8 31	10 07	11 09
	ազի.	10 52	12 39	2 32	4 22	8 33	10 10	11 11
Պօսթանճը	միւվ.	11	12 47	2 42	4 30	8 41	10 20	11 19
	ազի.	11 02	12 49	2 45	4 32	8 44	10 22	11 21
Էրէն Քէօյ	միւվ.	11 09	12 56	2 54	4 39	8 51	10 31	11 28
	ազի.	11 11	1	2 56	4 42	8 54	10 33	11 30
Կէօզ Թէբէ	միւվ.	11 14	1 03	2 59	4 45	8 57		11 33
	ազի.	11 15	1 04	3 04	4 46	8 58		11 34
Ֆէնէր քէօշկէսի	միւվ.	11 19	1 08		4 50	9 02		11 38
	ազի.	11 20	1 09		4 51	9 03		11 39
Գըզըլ Թօփրագ	միւվ.	11 23	1 12	3 07	4 54	9 06		11 42
	ազի.	11 25	1 14	3 09	4 56	9 08		11 43
Հայտար Բաշա	միւվ.	11 30	1 19	3 15	5 01	9 13	10 45	11 48
Քէօբրիւյէ վարօր	միւվ.	12 05	1 55	3 50	5 3	9 50	11 25	12 30

Քէօբրիւտէն Պիլէճիքէ · 2 Նումէրօյ Թրէն 7 · 25 · 8 · 8 · 21 Նումէրօյ Թրէն 28 · 26 · 25 · 9

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՉԷՍԻՆԻՆ ԲԱԶԱՐ ՎԷ ՃՈՒՄԱԱ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

ՀԱՐԷՔԷԹ		Թրէն Ա	Գ	Ե	ՀԱՐԷՔԷԹ		Թրէն Բ	Դ	Զ
Քէօբրիւտէն	ազի.	4 35	8 50	10 30	Ֆէնէր Պաղչէ	ազի.	6 18	10 35	11 40
Հայտար-Բաշա	ազի.	5 10	9 35	11 15	Ֆէնէր քէօշկէսի	միւվ.	6 23	10 40	11 45
Գըզըլ Թօփրագ	միւվ.	5 16	9 41	11 21		ազի.	6 25	10 45	11 47
	ազի.	5 18	9 43	11 23	Գըզըլ-Թօփրագ	միւվ.	6 28	10 48	11 50
Ֆէնէր քէօշկէսի	միւվ.	5 21	9 46	11 26		ազի.	6 30	10 50	11 52
	ազի.	5 23	9 48	11 27	Հայտար-Բաշա	միւվ.	6 35	10 55	11 57
Ֆէնէր Պաղչէ	միւվ.	5 28	9 53	11 32	Քէօբրիւյէ	ազի.	7 10	11 25	12 30

ՇԱՐԳ ՇԻՄԷՆՏՕՖԷՐԼԷՐԻ

ՏԷՐՍԱԱՆԷԹ ԻԼԷ ՔԻՒՉԻՒՔ ՉԷՔՄԷՃԷ

1891 ալաֆր. Մայիս 1տէն իթիպարէն եէնի էմրէ տէկին եօլ Թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱՆ ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԷՔՄԷՃԷՅԷ

Սաբահտան եօլճու թրէնը — ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ — Իքինտիտէն սօնրա թրէնը

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	6	8	10	52	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
Սթամպօլ	6	6 30	7 15	7 50		8 35	9	9 30	10	10 30	11	11 30	12	1 30	2	2 30	3	4	4 30	5	5 30	6	6 30	7 35
Գում-Գաբու	6 09	6 39	7 25	8 08		8 43	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 39	5 10	5 39	6 09	6 39	7 44
Եէնի-Գաբու	6 13		7 29			8 46	9 12	9 43	10 12	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 12	2 43	3 13	4 13	4 43	5 14	5 43	6 13	6 43	7 48
Սամաթիա	6 19		7 35			8 51	9 18	9 49	10 18	10 49	11 19	11 49	12 19	1 49	2 18	2 49	3 19	4 19	4 49	5 20	5 49	6 19	6 49	7 54
Եէտի-Գուլէ	6 23	6 48	7 40	8 22		8 55	9 21	9 55	10 21	10 55	11 24	11 55	12 22	1 55	2 21	2 54	3 23	4 25	4 55	5 26	5 55	6 25	6 55	8
Մագրիքէօյ	6 34	6 59	8 05	8 39		9 06		10 06		11 06	11 36	12 05		2 06		3 04	3 36	4 33	5 06	5 39	6 06	6 36	7 08	8 11
Այ-Սթէֆ.	6 43	7 08	8 14	8 52		9 15		10 15		11 15	11 47			2 15			3 45		5 15	5 48	6 15	6 45	7 17	8 20
Քիւչիւք-Չէք.				9 02							11 55												7 25	

ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԷՔՄԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼԱ

Սաբահտան եօլճու թրէնը — ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ — Իքինտիտէն սօնրա թրէնը

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51
Քիւչիւք-Չէք				7 45									12 50											7 06
Այ-Սթէֆ.	6	6 50	7 18	7 55		8 30		9 30		10 30	11 27		1			2 30		4		5 30	5 57	6 25	6 55	7 18
Մագրիքէօյ	6 10	7	7 20	8 00		8 40		9 40		10 40	11 38	12 24	1 10			2 40	3 10	4 10	4 40	5 40	6 10	6 37	7 05	7 43
Եէտի-Գուլէ	6 22	7 12	7 44	8 18	8 28	8 54	9 26	9 55	10 26	10 53	11 53	12 44	1 25	1 53	2 26	2 53	3 24	4 24	4 53	5 53	6 23	6 52	7 16	7 57
Սամաթիա	6 26	7 16	7 48		8 32	8 57	9 29	9 57	10 29	10 57	11 57	12 48	1 27	1 57	2 29	2 57	3 28	4 28	4 57	5 57	6 27	6 56		
Եէնի Գաբ.	6 32	7 22	7 54		8 38	9 03	9 34	10 03	10 34	11 03	12 03	12 54	1 33	2 05	2 34	3 03	3 34	4 34	5 03	6 03	6 33	7 02		
Գում-Գաբ.	6 38	7 26	7 59	8 27	8 42	9 08	9 38	10 08	10 38	11 08	12 08	12 58	1 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 08	6 08	6 38	7 06	7 27	8 06
Սթամպօլ	6 46	7 34	8 07	8 35	8 50	9 16	9 46	10 16	10 46	11 16	12 16	1 06	1 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 46	5 16	6 16	6 46	7 14	7 35	8 15

Միւլահազա. — Ճէսամէթլի ազ օլան եիւքլէր պիլա փարա հէր թրէնտէ գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի օլան եիւքլէր՝ Տէրսաանէ իլէ Մագրիքէօյ պէյնինտէ վէ եա օնտան եօթէյէ իշլէյէն թրէնլէրտէ գապուլ օլունաճագ տըր։